Серия Roborock Q10

Ръководство за употреба на робот прахосмукачка

Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно това ръководство за употреба с диаграми и го съхранявайте на подходящо място за бъдеща справка.

Английски 03

Français 15

Испански (Латинска Америка) 29

Португалски (Бразилия) 41

Съдържание

04 Информация за безопасност 05 Батерия и зареждане

05 Обяснение на международните символи

06 Декларация на FCC/IC

07 Общ преглед на продукта

07 Инсталиране

09 Свързване с приложението 09 Инструкции за употреба

10 Рутинна поддръжка

11 Основни параметри

12 Информация за опазване на околната среда

13 Често срещани проблеми

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За целите на презареждане на батерията използвайте само докинг станция roborock AED09LRR или SPCDZ04RR (използвайте с захранващ блок roborock BLJ24WJ200120P-U).
- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът да бъде изваден от контакта, когато не се използва, преди почистване или поддръжка на продукта.
- За да се намали рискът от токов удар, този уред е снабден с поляризиран щепсел (едното острие е по-широко от другото). Този щепсел може да се включи в поляризирана контактна кутия само по един начин. Ако щепселът не се включва напълно в контактната кутия, обърнете го. Ако все още не се включва, се свържете с квалифициран електротехник, за да инсталира подходяща контактна кутия. Не променяйте щепсела по никакъв начин.
- Докинг станцията може да се използва само за зареждане на робот прахосмукачка, оборудвана с 14,4 V/5200 mAh (TYP) литиево-йонна батерия.

ВНИМАНИЕ

- Използвайте продукта само в съответствие с ръководството за употреба. Всяка загуба или повреда, причинена от неправилна употреба, ще бъде за сметка на потребителя.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е да се обръща специално внимание, когато се използва от или в близост до деца.
- Не изплаквайте робота и док станцията.
- Не използвайте продукта за почистване на твърди или остри предмети (като отпадъци от декорации, стъкло и пирони), за да избегнете надраскване на робота, док станцията или пода.
- Уверете се, че кошчето за прах, измиваемият филтър, страничната четка, кърпата за почистване, основната четка и капакът на основната четка са поставени на мястото си преди почистването.
- Не сядайте и не стъпвайте върху робота или док станцията.
- За да предотвратите корозия или повреда, не използвайте дезинфектанти, а само почистващ разтвор, препоръчан от Roborock.
- Не поставяйте ниски предмети (като обувки, постелки) в близост до повдигнати места като стълби. В противен случай роботът може да падне поради неизправни сензори.
- За да предотвратите повреда от вода, уверете се, че пода, на който работи роботът, е сух.
- Не използвайте продукта в стая, в която спи бебе или дете.
- Преди да използвате продукта, преместете от пода различни предмети като кабели и всякакви нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да не бъдат издърпани от робота и да не причинят наранявания или имуществени щети.
- Дръжте коса, широките дрехи, пръстите и всички части от тялото на хора и домашни любимци далеч от шевовете, отворите и движещите се части на продукта, за да избегнете възможни наранявания.
- Не пренасяйте робота, като го държите за вертикалния буфер, страничната четка или буфера.
- Поставете док станцията на твърда, равна повърхност. Дръжте док станцията, робота и захранващия кабел далеч от огън и източници на топлина, като например радиатор. Избягвайте влажни и тесни пространства или места, където роботът може да остане висящ във въздуха.

- Този продукт може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са били инструктирани или наблюдавани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте батерията или зарядната станция.
- Ако докът е поставен в зона, подложена на гръмотевични бури или с нестабилно напрежение, вземете предпазни мерки.
- Не използвайте продукта върху килими с висок ворс. Ефективността на продукта може да бъде намалена и върху тъмни килими.
- Не поставяйте никакви предмети върху робота или док станцията, близо до входа за всмукване на док станцията, и не ги покривайте с никакви предмети (включително прахоустойчиви капаци).
- Не използвайте този продукт върху повдигнати повърхности без бариери, като например пода на таванско помещение, тераса с отворени страни, пързалка или горната част на мебели.
- Не използвайте дока за събиране на камъни, хартиени отпадъци или други предмети, които могат да блокират въздушния канал.
- Не използвайте продукта, ако е повреден по някакъв начин. Свържете се с обслужване на клиенти за помощ.
- Винаги използвайте устройството в добре проветрени помещения, за да предотвратите прегряване.
- Roborock не носи отговорност за косвени, наказателни, инцидентни или последващи щети, произтичащи от използването, неправилното използване или невъзможността за използване на този продукт. Това изключение не засяга никакви законни права, които не могат да бъдат отменени съгласно приложимото законодателство.

Батерия и зареждане

- Не избърсвайте контактите за зареждане с мокра кърпа или мокри ръце.
- Ако продуктът не се използва за дълъг период от време, съхранявайте го на хладно и сухо място, след като го заредите напълно, извадите от контакта и изключите. Презареждайте го поне веднъж на три месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на батерията.
- Не използвайте продукта, когато температурата е по-висока от 40 °C (104 °F) или по-ниска от 4 °C (39 °F), или ако на пода има течност или лепкава субстанция.
- Не изхвърляйте изразходваните батерии. Оставете ги на професионална организация за рециклиране.
- За да транспортирате продукта, се уверете, че сте изключили док станцията, изключили робота и изпразнили резервоара за вода. Препоръчва се да използвате оригиналната опаковка.
- Уверете се, че захранващото напрежение отговаря на изискванията, посочени на док станцията.

Международни символи Обяснение

~ – символ за ПРОМЕНЛИВ ТОК [символ IEC 60417-5032 (2009-02)]

⎓ – символ за ПРАВИЛЕН ТОК [символ IEC 60417-5031 (2009-02)]

– Само за вътрешна употреба.

Декларация на FCC/IC

Информация за съответствие	
Наименование на продукта	Роботизирана прахосмукачка с докинг станция за зареждане
Модел на продукта	Модел на роботизирана прахосмукачка: RRA0TAL Модел на докинг станция: SPCDZ04RR Модел на захранващ блок: BLJ24WJ200120P-U Модел на док станция за автоматично изпразване: AED09LRR
Декларация за съответствие	Това устройство отговаря на изискванията на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията е обвързана с следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа. Това устройство съдържа предавател(и)/приемник(и), които не се нуждаят от лиценз и отговарят на изискванията на RSS (Radio Synchronization Signal) на Innovation, Science and Economic Development Canada. Работата му е обвързана с следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява смущения. (2) Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.
Кореспонденция на отговорната страна в САЩ	
Компания	Roborock Technology Co.
Адрес	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Имейл	support@roborock.com

A Общ преглед на продукта

A Робот (изглед отгоре)

Захранване/Почистване
- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите робота
- Натиснете, за да започнете почистването

Индикатор за захранване
- Бял: Ниво на батерията ≥ 15%
- Червено: Ниво на батерията < 15%
- Мига: Зареждане или стартиране
- Бързо мигащо червено: Грешка
- Бавно мигащо синьо: Изчакване на WiFi връзка
- Бързо мигащо синьо: Свързване
- Синьо светене: WiFi свързано

Докинг
- Натиснете, за да започнете докинг

Забележка: Натиснете който и да е бутон, за да спрете работещ робот по време на почистване или докинг.

A1-1—Вертикален буфер
A1-2—LiDAR сензор
A1-3 — Реактивен сензор за избягване на препятствия
A1-4 — Локатор за докинг

A2 Робот (изглед отдолу)

A2-1—Сензори за пропасти
A2-2 — Всенасочено колело A2-3 — Сензор за килим
A2-4 — Странична четка
A2-5—Основна четка
A2-6—Закопчалки на капака на основната четка A2-7—Основни колела

A3 Робот (с отстранен горен капак)

A3-1—Горна капачка
A3-2—Комбиниран модул за кошче за прах и резервоар за вода
A3 -3—Контакти за зареждане
A3-4—Модул VibraRise A3-5—Вентилационни отвори
A3-6—Бутон за нулиране A3-7—Броня

A4 Модул VibraRise

A4-1—Слот за прикачване на кърпа за почистване A4-2—Модул за вибрация
A4-3—Монтаж на кърпа за почистване VibraRise
A4-4—Закопчалки за монтаж на кърпа за почистване VibraRise

A5 VibraRise кърпа за почистване

A5-1—Подложки с велкро

Забележка: Закрепете кърпата за почистване на пода на място.

A6 Влагоустойчива подложка

A6-1—Влагоустойчива подложка Лепилна лента

A7 Адаптер

A8 Комбинирана единица за кош за боклук и резервоар за вода

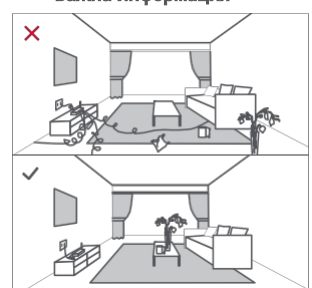
A8-1—Комбинирани заключващи механизми за кош за боклук и резервоар за вода
A8-2—Капак на кош за отпадъци A8-3—Заключващ механизъм на капака
A8-4—Запушалка за резервоара за вода A8-5—Дръжка на филтъра
A8-6—Измиваем филтър
A8-7—Изход за прах
A8-8—Закопчалки за изход за прах A8-9—Вход за прах

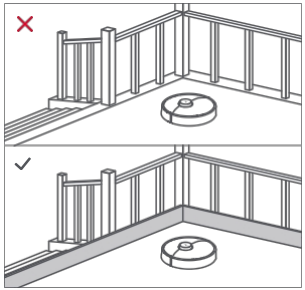
A9 Докинг станция за зареждане

A9-1—Сигнал за местоположението на док станцията A9-2—Порт за захранване
A9-3—Контакти за зареждане

B Инсталиране

Важна информация





1. Подредете кабелите, твърдите или остри предмети (като пирони и стъкло) и разхвърляните предмети от земята и преместете всички нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да предотвратите наранявания или повреди на имущество, причинени от предмети, които се заплитат, удрят или събарят от робота.
2. Когато използвате робота на повдигнато място (например в двуетажен апартамент), винаги използвайте физическа предпазна бариера, за да предотвратите случайно падане, което може да доведе до нараняване или повреда на имущество.

Забележки:

- Когато използвате робота за първи път, следвайте го по цялата му маршрут за почистване и наблюдавайте за потенциални проблеми. Роботът ще може да почиства самостоятелно при бъдещи употреби.
- За да предотвратите прекомерно натрупване на мръсотия върху кърпата за почистване, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване.

B1 Позициониране на док станцията

Поставете док станцията на твърда, равна повърхност, плътно до стената. Свържете адаптера с дока и подредете излишния кабел. Уверете се, че мястото има добро WiFi покритие за по-добро преживяване с мобилното приложение. Включете в контакта и се уверете, че индикаторът за състоянието свети.

B1-1—Повече от 0,5 м (1,6 фута)

B1-2—Повече от 1,0 м (3,3 фута)

Забележки:

- Оставете най-малко 0,5 м (1,6 фута) свободно пространство от двете страни,
  1,0 м (3,3 фута) отпред.
- Ако захранващият кабел виси вертикално към земята, той може да бъде закачен от робота, което да доведе до преместване или изключване на дока.
- Дръжте док станцията далеч от пряка слънчева светлина или от всичко, което може да блокира сигналния фар на док станцията, в противен случай роботът може да не успее да се върне в док станцията.

B2 Поставете влагоустойчивата подложка

След като закрепите док станцията на място, използвайте суха кърпа, за да почистите мястото, където ще бъде поставена влагоустойчивата подложка. Отлепете двустранната лента в долната част на влагоустойчивата подложка и я залепете на пода.

Забележки:

- Винаги поставяйте влагоустойчивата подложка върху дървени подове.
- Когато е необходимо, отстранете бавно двустранната лепенка, за да намалите остатъците от лепило.
- Влагоустойчивата подложка се залепва най-добре върху гладки повърхности.

B3 Включване и зареждане

Преди употреба се уверете, че сте отстранили фолиото от локаторите на док станцията отпред и отзад на робота. Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Изчакайте, докато индикаторът за захранване светлината е постоянно бяла, след което поставете робота на док станцията. Роботът е оборудван с вградена високопроизводителна литиево-йонна акумулаторна батерия. За да поддържате производителността на батерията, дръжте робота зареден.

B3-1—Индикатор за захранване

Забележки:

- Роботът може да не се включи, когато батерията е слаба. В този случай поставете робота на док станцията за зареждане.
- Роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

B4 Започване на почистване

Забележка: За да се предотврати прекомерно натрупване на мръсотия върху кърпата за почистване, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване.

B4-1—Извадете комбинирания модул с кошчето за прах и резервоара за вода, отворете капачката на резервоара за вода и напълнете резервоара с чешмяна вода, преди да поставите капачката обратно. Не потапяйте устройството директно във вода.

B4-2—Намокрете кърпата за почистване и я изцедете, докато спре да капе. Поставете кърпата в долната част на слота за прикачване на кърпата и я закрепете здраво.

B4-3—Поставете мопа в слота за моп и го притиснете, докато се чуе щракване.

B4-4—След като роботът приключи почистването и се върне в док станцията, натиснете двете ключалки на приставката за кърпата за почистване с двете си ръце и дръпнете назад, за да я извадите.

Забележки:

- За да избегнете деформация, използвайте само студена вода.
- Не изплаквайте и не потапяйте комбинирания модул с кошче за прах и резервоар за вода във вода.
- За да предотвратите повреда, не използвайте дезинфектанти, а само почистващ разтвор, препоръчан от Roborock.
- Намокрете кърпата за почистване и я изцедете, докато спре да капе. Поставете кърпата върху държача за кърпа и я притиснете, за да залепне плътно. След почистването незабавно излейте неизползваната вода от резервоара.
- Всички комбинирани устройства се подлагат на тестове с вода, преди да напуснат фабриката. Нормално е в устройството да остане малко количество вода.

Свързване с приложението

1. Изтеглете приложението

Потърсете „Roborock“ в App Store или Google Play или сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението.

2. Нулиране на WiFi

Натиснете и задръжте едновременно бутоните „⏻“ и „⌂“, докато не чуете „Entering network“ (Влизане в мрежата).
гласово съобщение „режим на конфигуриране“.
Нулирането е завършено, когато индикаторът за захранване мига бавно в синьо. Роботът ще изчака за връзка.

Забележка: Ако не можете да се свържете с робота поради конфигурацията на рутера, забравена парола или друга причина, нулирайте WiFi и добавете робота като ново устройство.

3. Добавяне на устройство

Отворете приложението Roborock, натиснете бутона „Добави устройство“ или „+“ и добавете устройството си, като следвате указанията в приложението.

Забележки:

- Действителният процес може да варира поради текущи актуализации на приложението. Следвайте указанията в приложението.
- Поддържа се само WiFi 2,4 GHz.
- Ако роботът остане в режим на настройка на мрежата за повече от 5 минути, настройката ще бъде автоматично преустановена.

Инструкции за употреба

Включване/изключване

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Индикаторът за захранване ще светне и роботът ще изчака команди.
Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да изключите робота и да завършите цикъла на почистване.

Забележка: Роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

Започване на почистване

Натиснете бутона „⏻“, за да започнете почистването. Роботът ще планира маршрута си за почистване и във всяка стая първо ще очертае краищата, а след това ще попълни стаята по зиг-заг. По този начин роботът почиства всички стаи една по една, старателно и ефективно.

Забележки:

- Преди почистването подредете кабелите (включително захранващия кабел на док станцията) и ценните вещи от пода. Роботът може да повлече разхвърляните предмети, което да доведе до изключване на електрически уреди или повреждане на кабели и имущество.
- Преди да започнете всяка задача по почистване, уверете се, че кърпата за почистване е правилно поставена.
- За да сте сигурни, че роботът ще се върне автоматично в док станцията, стартирайте робота от док станцията и не я премествайте по време на почистването.
- Почистването не може да започне, ако нивото на батерията е твърде ниско. Позволете на робота да се зареди, преди да започнете почистването.
- Ако батерията се изтощи по време на цикъл на почистване, роботът автоматично ще се върне в док станцията. След зареждане роботът ще продължи от мястото, където е спрял.
- Роботът ще прибере мопа, за да почисти килима. Можете също да настроите килима като зона, която да се избягва, в приложението, за да го избегнете.

Само моп

Използвайте приложението, за да започнете само почистване с моп.
Основната четка и вентилаторът намаляват скоростта си на работа, а модулът за почистване с моп се спуска.

Забележка: В сравнение с други режими на почистване, шумът, излъчван от режима „Само почистване с моп“, е много по-нисък.

Пауза

Когато роботът работи, натиснете който и да е бутон, за да го спрете временно, и натиснете бутона „⏻“, за да възобновите почистването.
Натиснете бутона „⌂“ на спряния временно робот, за да го изпратите обратно в док станцията за зареждане.

Забележка: Поставянето на ръчно на док станцията на паузиран робот ще прекрати текущото почистване.

Спящ

Ако роботът е в пауза за повече от 10 минути, той ще премине в режим на сън и индикаторът за захранване ще мига на всеки няколко секунди.
Натиснете който и да е бутон, за да събудите робота.

Забележки:

- Роботът няма да преминава в режим на сън, докато се зарежда.
- Роботът ще се изключи автоматично, ако остане в режим на сън за повече от 12 часа.

Зареждане

След почистване роботът автоматично ще се върне в док станцията, за да се зареди. Натиснете бутона „⌂“, за да изпратите паузирания робот обратно в док станцията. Индикаторът за захранване ще мига по време на зареждането на робота.

Забележка: Ако роботът не успее да намери док станцията, той автоматично ще се върне в началната си позиция. Поставете робота ръчно на док станцията, за да се презареди.

Грешка

Ако възникне грешка, индикаторът за захранване ще мига в червено или индикаторът за състоянието ще свети постоянно в червено. В приложението ще се появи изскачащо уведомление и може да се чуе гласово предупреждение.

Забележки

- Роботът ще премине автоматично в режим на заспиване, ако остане в състояние на неизправност за повече от 10 минути.
- Поставянето на неизправния робот ръчно на дока ще прекрати текущото почистване.

Режим „Не безпокойте“

По подразбиране режимът „Не ме безпокойте“ (DND) е от 22:00 до 08:00 часа. Можете да използвате приложението, за да деактивирате режима DND или да промените периода на DND, или да настроите дали да активирате автоматично допълване, изпразване и сушене, да затъмните индикаторните светлини или да намалите силата на звука на гласовото съобщение по време на периода DND.

Рестартиране на системата

Ако роботът не реагира при натискане на бутон или не може да бъде изключен, нулирайте системата, като натиснете бутона „Reset“ (Нулиране).

Забележка: След нулиране на системата съществуващите настройки, като планирано почистване и WiFi, ще бъдат възстановени към фабричните настройки.

Деактивиране на WiFi

За да изключите робота от WiFi, нулирайте WiFi и се уверете, че нулирането е успешно. След това изчакайте 5 минути и WiFi ще бъде автоматично деактивиран. Ако искате да се свържете отново, моля, следвайте съответните инструкции за свързване.

Възстановяване на фабричните настройки

Ако роботът не функционира правилно след нулиране на системата, включете го. Натиснете и задръжте бутона „ ⌂ “ и едновременно с това натиснете бутона „Reset“, докато не чуете гласовото съобщение „Възстановяване на фабричните настройки. Това ще отнеме около 5 минути“. Роботът ще бъде възстановен до фабричните настройки.

C Рутинна поддръжка

Забележки:

- Преди почистване или поддръжка на продукта, той трябва да бъде изключен и щепселът да бъде изваден от контакта.
- Честотата на подмяната може да варира в зависимост от конкретната ситуация. При необичайно износване подменете частите незабавно.

C1 Основна четка

*** Почиствайте на всеки 2 седмици и сменяйте на всеки 6-12 месеца.**

C1-1—Основна четка
C1-2—Лагер на основната четка C1-3—Капак на основната четка
C1 -4—Закопчалки на капака на основната четка C1-5—Пръстени за блокиране на коса

C1-6—Обърнете робота и натиснете двете ключалки навътре, за да махнете капака на основната четка.

C1-7— Извадете основната четка и отстранете лагера на основната четка отляво, както е показано на снимката. Отстранете заплетената коса или мръсотията от двата края на основната четка. След това монтирайте отново лагера на основната четка.

C1-8— Поставете отново основната четка и капака на основната четка и натиснете капака, за да се закрепи добре.

Забележки:

- Препоръчително е да избършете основната четка с влажна кърпа. Ако основната четка е намокрена, я оставете да изсъхне на въздух, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте корозивни почистващи течности или дезинфектанти за почистване на основната четка.

C2 Странична четка

*** Почиствайте ежемесечно и сменяйте на всеки 3-6 месеца.**

1. Отвийте винта на страничната четка.
2. Извадете и почистете страничната четка. След това поставете четката обратно и затегнете винта.

C3 Всенасочено колело

* Почистете според необходимостта.

C3-1—Използвайте инструмент, например малка отвертка, за да извадите оста и колелото.

Забележка: Скобата на всенасочното колело не може да бъде премахната.

C3-2—Изплакнете колелото и оста с вода, за да премахнете косъмчета и мръсотия. Изсушете на въздух, монтирайте отново и натиснете колелото и оста, за да ги фиксирате на място.

C4 Основни колела

* Почистете според необходимостта.

Почистете основните колела с мека, суха кърпа.

C5 Комбинирана единица за кошче за отпадъци и резервоар за вода

* Почиствайте според необходимостта.

C5-1—Отворете горния капак на робота и извадете устройството.

C5-2—Отворете изхода за прах, изпразнете го и почистете кошчето за прах.

C5-3—Отворете капачката на резервоара за вода и изпразнете резервоара от неизползваната вода.

C5-4—Поставете отново устройството в робота.

Забележка: След почистване с моп, изпразнете резервоара за вода, изперете кърпата за моп и я оставете да изсъхне на въздух, за да предотвратите появата на миризми.

C6 Измиваем филтър

* Почиствайте на всеки **2** седмици и сменяйте на всеки **6-12** месеца.

C6-1— Отворете капака на кошчето за прах и извадете филтъра.

C6-2— Изплакнете филтъра няколко пъти и го потупайте, за да премахнете колкото се може повече мръсотия.

Забележка: Не докосвайте повърхността на филтъра с ръце, четки или остри предмети, за да избегнете евентуални повреди.

C6-3— Оставете филтъра да изсъхне напълно в продължение на най-малко 24 часа, преди да го монтирате отново.

C7 Кърпа за почистване VibraRise

* Почиствайте след всяка употреба и сменяйте на всеки **3-6** месеца.

C7-1— Дръжте моп кърпата за двата края, за да я махнете.

C7-2— Извадете кърпата за почистване от държача.

C7-3— Изперете кърпата за почистване и я оставете да изсъхне на въздух.

C8 Сензори на робота

* Почистете според необходимостта.

Използвайте мека, суха кърпа, за да избършете и почистите всички сензори, включително:

C8-1— Локатор на док станция

C8-2— Реактивен сензор за избягване на препятствия

C8-3— Сензор за килим

C8-4— Сензори за пропасти

C9 Контакти за зареждане

* Почиствайте според необходимостта.

Използвайте мека, суха кърпа, за да избършете контактите за зареждане на робота и док станцията.

Основни параметри

Робот

Модел	RRA0TAL 14,4 V/5200 mAh
Батерия	(TYP) литиево-йонна батерия
Номинална мощност	20V⎓ 1,2A

Док станция за зареждане

Модел	SPCDZ04RR
Номинална мощност	20V⎓1.2A
Номинална мощност	20 V⎓ 1,2 A

Захранване

Модел	BLJ24WJ200120P-U
Номинална мощност	100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
Номинална мощност	20 V⎓ 1,2 A
~~Зареждаща батерия 14,4 V/5200 mAh (TYP)~~	

Забележка: Серийният номер е отбелязан на стикер от долната страна на робота.

Информация за опазване на околната среда

Изваждане на батерията

* Следващата информация се отнася само за изхвърлянето на робота и не трябва да се спазва при ежедневната експлоатация.

Химичните вещества, съдържащи се във вградената литиево-йонна батерия на този продукт, могат да причинят замърсяване на околната среда. Извадете батерията, преди да изхвърлите този продукт, и я предайте на професионално съоръжение за рециклиране на батерии за централизирано изхвърляне.

Как да извадите батерията:

1. Работете с робота, без да го свързвате с док станцията, докато батерията му не се изтощи.
2. Изключете робота.
3. Отвийте капака на батерията.
4. Свалете капака на батерията.
5. Натиснете заключването, за да извадите конектора на батерията и я извадете.

Забележки:

- Преди да извадите батерията, уверете се, че е напълно изтощена и че роботът е изключен от док станцията.
- Извадете цялата батерия. Избягвайте да повредите корпуса на батерията, за да не доведе до късо съединение или изтичане на опасни вещества.
- В случай на случаен контакт с течността от батерията, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Чести проблеми

Проблеми	Решение
Не е възможнодавключвасе	· Ниско ниво на батерията. Поставете робота на док станцията и го заредете преди употреба. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F).
Не е възможно да се зареди	· Докът не е свързан към захранването. Проверете дали двата края на захранващия кабел са правилно свързани. · Лош контакт. Почистете контактите за зареждане на док станцията и робота. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F).
Не е възможнодасе върневдока	· Твърде много препятствия в близост до дока. Премахнете ги или преместете дока на по-открито място. · Роботът е твърде далеч от дока. Поставете го по-близо и опитайте отново.
Ненормално поведение	· Рестартирайте робота.
Не е възможно да се свърже с WiFi	· WiFi е деактивиран. Рестартирайте WiFi и опитайте отново. · Слаб WiFi сигнал. Преместете робота в зона с по-добър WiFi сигнал. · Ненормална WiFi връзка. Рестартирайте WiFi, изтеглете най-новата версия на приложението и опитайте отново. · Не е възможно да се свържете с WiFi. Възможно е да има грешка в настройките на рутера. Свържете се с обслужването на клиенти на Roborock за помощ при отстраняването на проблема.
Роботът преминава в офлайн режим	· Проверете дали роботът ви е свързан с приложението Roborock и дали е винаги в обхвата на WiFi.
Шум по време на почистване	· Основната четка, страничната четка или основните колела може да са заседнали. Изключете робота и ги почистете. · Възможно е всенасочното колело да е заседнало. Използвайте отвертка, за да го демонтирате и почистите. · Проверете дали няма заклещени предмети около модула за почистване.
Лоши резултати при почистването и/или изтичане на прах	· Кошчето за прах е пълно и трябва да се изпразни. · Филтърът е запушен и трябва да се почисти. · Основната четка е заплетена. Почистете основната четка.
Планираното почистване не се извършва работещ	· Поддържайте робота зареден. Планираното почистване може да започне само когато нивото на батерията е над 15%.
Роботът не възобновява почистването след презареждане	· Уверете се, че роботът не е в режим „Не ме безпокойте“. Режимът „Не ме безпокойте“ ще попречи на автоматичното зареждане. · Ако роботът е поставен ръчно на док станцията или е изпратен към нея чрез натискане на бутони, той няма да може да възобнови почистването.
Бавнозареждане	· При използване при високи или ниски температури роботът автоматично намалява скоростта на зареждане, за да удължи живота на батерията. · Контактите за зареждане са замърсени. Избършете ги с мека, суха кърпа.
Захранването винаги ли се изчерпва когато(роботът)евключен( )докинг станцията?	· Роботът ще консумира енергия, докато е в докинг станцията, за да поддържа производителността на батерията, но консумацията на енергия е изключително ниска.

Проблеми	Решение
Трябва ли роботът да бъде зарежда се поне 16 часа за първите три употреби?	• Не. Литиево-йонните батерии нямат ефект на памет. Роботът може да се използва веднага след като се зареди напълно.
Роботът започва да пропуска определенипетна	• Сензорите за пропаст или килим може да са замърсени. Почистете ги с мека, суха кърпа.
Няма или има малко вода по време на почистването	• Използвайте мобилното приложение, за да увеличите дебита на водата. • Проверете дали има вода в резервоара за вода и проверете в ръководството за инструкции как правилно да инсталирате комбинирания модул за кошче за прах и резервоар за вода, държач за кърпа за почистване и кърпа за почистване.
Роботът не може да се върне в док станцията за зареждане след почистване на петна или когато е бил преместен ръчно	• След почистване на петна или значителна промяна на позицията, роботът ще генерира отново картата. Ако док станцията за зареждане е твърде далеч, може да не успее да се върне, за да се презареди, и трябва да бъде поставен на док станцията за зареждане.

Français
Roborock Q10 Series
Ръководство за употреба на робот прахосмукачка

Прочетете внимателно това ръководство за употреба и схемите в него, преди да използвате продукта, и ги съхранявайте на сигурно място за бъдеща справка.

Съдържание

16 Информация за безопасност

17 Батерия и презареждане

18 Обяснение на международните символи

19 Декларация FCC/IC

20 Представяне на продукта

21 Инсталиране

22 Свързване с приложението

22 Инструкции за употреба

24 Рутинна поддръжка

25 Основни настройки

26 Информация за опазване на околната среда

27 Често срещани проблеми

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Използвайте само докинг станция Roborock AED09LRR или SPCDZ04RR с този продукт за зареждане на батерията (за използване с захранващ блок Roborock BLJ24WJ200120P-U).
- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът му да бъде изваден от електрическата контакта, когато не се използва, преди да бъде почистен или поддържан.
- За да се намали рискът от токов удар, този уред е снабден с поляризиран щепсел (един от пиновете е по-широк от другия). Този щепсел може да се включи в поляризирана контактна кутия само в една посока. Ако щепселът не се включва напълно в контактната кутия, променете посоката му. Ако все още не се включва, се свържете с квалифициран електротехник, за да инсталира подходяща контактна кутия. Не променяйте по никакъв начин щепсела.
- Докинг станцията може да се използва само за зареждане на робот прахосмукачка, оборудвана с литиево-йонна батерия 14,4 V/5 200 mAh (типична капацитет).

ВНИМАНИЕ

- Използвайте продукта само в съответствие с ръководството за употреба. Потребителят носи отговорност за всякакви загуби или щети, причинени от неправилна употреба.
- Не позволявайте устройството да се използва като играчка. Необходимо е да бъдете особено внимателни, когато устройството се използва от деца или в близост до деца.
- Не изплаквайте робота или докинг станцията.
- Не използвайте продукта върху твърди или остри/режещи предмети (като отломки от декорации, стъкло и пирони), за да избегнете надраскване на самия продукт, на док станцията или на пода.
- Уверете се, че контейнерът за прах, измиваемият филтър, страничната четка, парцалът, основната четка и капакът на основната четка са на мястото си, преди да започнете почистването.
- Не седяйте и не стойте върху робота или док станцията му.
- Не използвайте дезинфектанти и използвайте само препоръчания от Roborock почистващ разтвор, за да избегнете корозия или повреда.
- Не поставяйте ниски предмети (като обувки или килимчета) в близост до повдигнати зони като стълби. В противен случай роботът може да падне поради неизправност на сензорите.
- За да избегнете повреди, свързани с вода, уверете се, че на пода, върху който работи роботът, няма вода.
- Не използвайте продукта в стая, в която спи бебе или дете.
- Преди да използвате продукта, премахнете различните предмети, намиращи се на пода, като кабели и нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да избегнете те да бъдат влачени от робота и да доведат до наранявания или материални щети.
- Дръжте косата, космите, широките дрехи, пръстите и всички части от тялото на хора и животни далеч от съединенията, отворите и подвижните части на продукта, за да избегнете риск от нараняване.

- Не пренасяйте робота, като го държите за вертикалния му преден капак, страничната четка или задния капак.
- Поставете докинг станцията на твърда и равна повърхност. Дръжте докинг станцията, робота и захранващия кабел далеч от огън и източници на топлина, като радиатори. Избягвайте влажни или тесни пространства или места, където роботът може да бъде окачен във въздуха.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 години или повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с този продукт. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте батерията или зарядната станция.
- Ако докинг станцията е поставена в зона, която е изложена на гръмотевични бури или нестабилно напрежение, вземете предпазни мерки.
- Не използвайте продукта върху килими или мокети с дълъг косъм. Освен това е възможно ефективността на продукта да бъде намалена върху тъмни килими или мокети.
- Не поставяйте никакви предмети върху робота или неговата докинг станция, нито в близост до входа за всмукване на докинг станцията. Не ги покривайте с никакви предмети (включително и с калъф против прах).
- Не използвайте този продукт върху високи повърхности без бариери, например на пода на мецанин, отворена тераса или горната част на мебел.
- Не използвайте докинг станцията за събиране на камъчета, парчета хартия или други предмети, които могат да запушат въздушната тръба.
- Не използвайте продукта, ако е повреден по някакъв начин. Свържете се с обслужването на клиенти за помощ.
- Винаги използвайте уреда на добре проветриви места, за да избегнете прегряване.
- Roborock не носи отговорност за косвени, наказателни, случайни или последващи щети, произтичащи от използването, неправилното използване или невъзможността да се използва този продукт. Настоящата клауза за освобождаване от отговорност не засяга никакви права, предвидени в закона, които не могат да бъдат предмет на клауза за освобождаване от отговорност съгласно приложимото законодателство.

Батерия и презареждане

- Не избърсвайте контактите за зареждане с влажна кърпа или мокри ръце.
- Ако не планирате да използвате продукта за дълго време, съхранявайте го на сухо и прохладно място, след като сте го напълно презаредили, изключили от електрическата мрежа и изключили. Презареждайте го поне веднъж на три месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на батерията.
- Не използвайте продукта, когато температурата е по-висока от 40 °C (104 °F) или по-ниска от 4 °C (39 °F). Не го използвайте и ако на пода има течност или лепкава субстанция.
- Не изхвърляйте изразходваните батерии. Оставете ги в професионален център за рециклиране.
- За да транспортирате продукта, се уверете, че сте изключили докинг станцията, изключили робота и изпразнили резервоарите за вода. Препоръчваме да използвате оригиналната опаковка.
- Уверете се, че напрежението на захранването отговаря на изискванията, посочени на докинг станцията.

Обяснение на международните символи

~ : символ за ПРОМЕНЛИВ ТОК [символ IEC 60417-5032 (02/2009)]

⎓: символ за ПРАВОТОК [символ IEC 60417-5031 (02/2009)] – Предназначен само за

вътрешна употреба.

Декларация FCC/IC

Информация за съответствие	
Наименование на продукта	Робот прахосмукачка със станция за зареждане
Модел на продукта	Модел на робот прахосмукачка: RRA0TAL Модел на докинг станция: SPCDZ04RR Модел на захранващ блок: BLJ24WJ200120P-U Модел на станция за автоматично изпразване: AED09LRR
Декларация за съответствие	Това устройство е в съответствие с раздел 15 от регламента на FCC. Използването му е разрешено при следните две условия: (1) Устройството не може да причинява вредни смущения и (2) Това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелано функциониране. Това устройство включва един или повече предаватели/приемници, които не се нуждаят от лиценз и са в съответствие с CNR стандартите на Innovation, Sciences et Développement économique Canada, приложими за радиоустройства, които не се нуждаят от лиценз. Използването е разрешено при следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява смущения. (2) Това устройство трябва да приема всички смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелано функциониране.
Кореспонденция с отговорната страна в САЩ	
Компания	Roborock Technology Co.
Адрес	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Имейл	support@roborock.com

A Представяне на продукта

A1 Робот (изглед отгоре)

Старт/Спиране/Почистване

- Натиснете и задръжте този бутон, за да включите или изключите робота
- Натиснете този бутон, за да стартирате почистване

Индикатор за захранване

- Бял: ниво на батерията ≥ 15 %
- Червено: ниво на батерията < 15 %
- Ефект на дишане: при зареждане или стартиране
- Бързо мигане в червено: грешка
- Бавно синьо мигане: изчакване на WiFi връзка
- Бързо мигане в синьо: връзка
- Синьо постоянното: WiFi свързано

Докинг станция

- Натиснете, за да върнете робота в док станцията

Забележка: Натиснете който и да е бутон, за да спрете робота, когато почиства или се връща в докинг станцията.

A1-1: вертикален преден броня
A1-2: LiDAR сензор
A1-3: сензор за избягване на препятствия Reactive Tech
A1-4: локализатор на докинг станцията

A2 Робот (гледано отдолу)

A2-1: сензори за празнота
A2-2: всенасочена ролка A2-3: сензор за мокет/килим A2-4: странична четка
A2-5: основна четка
A2-6: ключалки на капака на основната четка
A2-7: основни колела

A3 Робот (отстранен горен капак)

A3-1: горен капак
A3-2: блок, съчетаващ прахоуловител и резервоар за вода
A3-3: контакти за презареждане **A3-4:** модул **VibraRise**
A3-5: въздушни изходи
A3-6: бутон за нулиране A3-7: преден капак

A4 Модул VibraRise

A4-1: отвор за закрепване на парцала A4-2: модул за вибрация
A4-3: държач за парцал VibraRise A4-4: ключалки на държача за парцал VibraRise

A5 Серпилиер VibraRise

A5-1: самозалепващи се блокове

Забележка: Поставете парцала в хоризонтално положение.

A6 Водоустойчив килим

A6-1: лепенка за водоустойчив килим

A7 Адаптер

A8 Комбиниран блок за прах и резервоар за вода

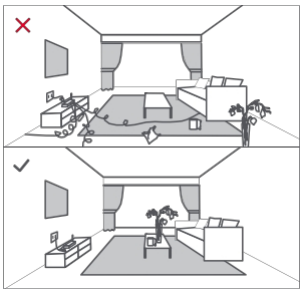
A8-1: ключалки на комбинирания блок за прахоуловител и резервоар за вода
A8-2: капак на прахоуловителя A8-3: заключващ механизъм на капака
A8-4: капачка на резервоара за вода A8-5: дръжка на филтъра
A8-6: измиваем филтър
A8-7: изход за прах
A8-8: ключалки на изхода за прах A8-9: вход за прах

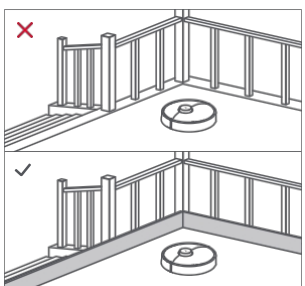
A9 Станция за зареждане

A9-1: локализационен маркер на докинг станцията
A9-2: порт за захранване
A9-3: контакти за презареждане

B Инсталиране

Важна информация





1. Приберете кабелите, твърдите или остри/режещи предмети (като пирони или стъкло) и разпръснатите предмети по пода и преместете всички нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да избегнете наранявания и материални щети, причинени от предмети, които могат да бъдат уловени, ударени или преобърнати от робота.
2. Когато използвате робота на повишено място (например на втория етаж на двуетажна къща), винаги използвайте физическа предпазна бариера, за да избегнете случайно падане на робота, което може да доведе до наранявания или материални щети.

Забележки:

- Когато използвате робота за първи път, следете го внимателно по време на цялата му почистваща програма, като обръщате внимание на потенциални проблеми. При следващите употреби роботът ще може да почиства самостоятелно.
- За да избегнете прекомерно натрупване на мръсотия върху парцала, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване с парцал.

B1 Позициониране на докинг станцията

Поставете докинг станцията на твърда и равна повърхност, плътно до стената. Свържете адаптера към докинг станцията и приберете излишния кабел. Уверете се, че избраното място предлага добро покритие на WiFi сигнала, за да се възползвате от по-добро преживяване с мобилното приложение. Включете докинг станцията и се уверете, че индикаторът за състоянието свети.

B1-1: повече от **0,5** м **(1,6** фута**)**
B1-2: повече от **1** м **(3,3** фута**)**

Забележки:

- Оставете разстояние от поне 0,5 м (1,6 фута) от всяка страна и 1 м (3,3 фута) отпред.
- Ако захранващият кабел виси вертикално към пода, той може да бъде хванат от робота, което може да доведе до преместване или изключване на докинг станцията.
- Дръжте докинг станцията далеч от пряка слънчева светлина и всичко, което може да блокира локационния маяк на докинг станцията, в противен случай роботът може да не успее да се върне към нея.

B2 Закрепване на водоустойчивия килим

След като закрепите станцията за зареждане на място, използвайте суха кърпа, за да почистите зоната, където ще бъде поставена водоустойчивата постелка.
Отстранете двустранната лепенка под водоустойчивия килим, след което залепете килима на пода.

Забележки:

- Винаги поставяйте водоустойчивата постелка, ако подът е от дърво.
- Ако е необходимо, бавно отстранете двустранната лепенка, за да намалите остатъците от лепило.
- Водоустойчивият килим се залепва по-добре върху гладки повърхности.

B3 Включване и презареждане

Преди да използвате робота, не забравяйте да отстраните
защитната фолио от локализаторите на докинг станцията, разположени отпред и отзад. Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Изчакайте, докато индикаторът за захранване светне в бяло, след което поставете робота на докинг станцията. Роботът е снабден с високопроизводителна литиево-йонна акумулаторна батерия. Поддържайте робота зареден, за да запазите производителността на батерията.

B3-1: индикатор за захранване

Забележки:

- Възможно е роботът да не се включи, когато батерията е слаба. В такъв случай поставете робота директно на док станцията, за да го заредите.
- Роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

B4 Стартиране на почистване с мокър паркет

Забележка: За да се избегне прекомерно натрупване на мръсотия върху паркета, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване с паркет.

B4-1: извадете блока, съчетаващ прахоуловител и резервоар за вода, отворете капачката на резервоара за вода и напълнете резервоара с вода от чешмата, преди да поставите капачката. Не потапяйте блока директно във вода.

B4-2: Намокрете парцала и го изцедете, докато не капе повече. Поставете парцала по дължината на слота за закрепване на парцала и го притиснете плътно.

B4-3: подравнете опората за парцала с долната част на блока, съчетаващ прахоуловител и резервоар за вода, и плъзнете го, докато се закрепи.

B4-4: след като роботът приключи почистването и се върне в докинг станцията, натиснете двете ключалки на държача за парцала към отвътре с двете си ръце и издърпайте към за да извадите държача за парцала.

Забележки:

- Използвайте само студена вода, за да избегнете деформация.
- Не изплаквайте и не потапяйте в вода комбинирания блок с прахоуловител и резервоар за вода.
- Не използвайте дезинфектанти, а само препоръчания от Roborock почистващ разтвор, за да избегнете повреда.
- Намокрете парцала и го изцедете, докато не капе повече. Поставете парцала върху държача му и го притиснете, за да залепне плътно. След почистването с парцала незабавно излейте неизползваната вода от резервоара за вода.
- Всички блокове, съчетаващи прахоуловител и резервоар за вода, се подлагат на тестове с вода, преди да напуснат фабриката. Нормално е в блока да остане малко количество вода.

Свързване с приложението

1. Изтеглете приложението

Потърсете „Roborock“ в App Store или Google Play или сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението.

2. Рестартиране на WiFi

Натиснете едновременно бутоните „⏻“ и ⌂докато не чуете гласовото съобщение „Влизане в режим на конфигуриране мрежа». Рестартирането ще бъде завършено когато индикаторът за захранване започне да мига бавно в синьо. Роботът ще бъде в режим на изчакване за свързване.

Забележка: Ако не можете да се свържете с робота поради конфигурацията на рутера, забравена парола или друга причина, рестартирайте WiFi и добавете робота като ново устройство.

3. Добавяне на устройство

Отворете приложението Roborock, натиснете бутона „Добави устройство“ или бутона „+“ и добавете устройството си, като следвате указанията в приложението.

Забележки:

- Реалният процес може да варира поради непрекъснатите актуализации на приложението. Следвайте инструкциите, предоставени в приложението.
- Поддържа се само WiFi 2,4 GHz.
- Ако роботът остане в режим на конфигуриране на мрежата за повече от 5 минути, конфигурирането ще се прекъсне автоматично.

Инструкции за употреба

Включване/изключване

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Индикаторът за захранване ще светне и роботът ще премине в режим на изчакване на команди.

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да изключите робота и да прекратите цикъла на почистване.

Забележка: Роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

Стартиране на почистването

Натиснете бутона „⏻“, за да започнете почистване. Роботът ще планира маршрута си за почистване. Всяка стая ще започне от краищата и ще я почисти на зиг-заг. По този начин той почиства всички стаи една по една, като почиства внимателно и ефективно жилището ви.

Забележки:

- Преди почистването приберете кабелите (включително захранващия кабел на докинг станцията) и ценните си вещи, които се намират на пода. Разпръснатите предмети могат да бъдат влачени от робота, което може да доведе до изключване на електрическите ви уреди или повреждане на кабелите и вещите ви.
- Уверете се, че парцалът е правилно поставен, преди да започнете всяка задача по почистване.
- За да сте сигурни, че роботът се връща автоматично в док станцията, стартирайте го от док станцията и не премествайте док станцията по време на почистването.
- Почистването не може да започне, ако нивото на батерията е твърде ниско. Оставете робота да се зареди, преди да започнете почистването.
- Ако нивото на батерията стане ниско по време на цикъл на почистване, роботът ще се върне автоматично в док станцията си. След като се зареди, роботът ще продължи от мястото, където е спрял.
- Роботът ще прибере подложката за почистване, когато почиства килим/мокет. Можете също да зададете килим/мокет като забранена зона в приложението, за да може роботът да го избягва.

Почистване само с парцал

Използвайте приложението, за да стартирате само почистване с моп.

Основната четка и вентилаторът намаляват скоростта си на работа, а модулът за почистване с мокър паркет се спуска.

Забележка: Шумът, издаван от режима „Почистване само с моп“, е много по-слаб в сравнение с другите режими на почистване.

Пауза

Когато роботът почиства, натиснете който и да е бутон, за да го спрете временно, след което натиснете „⏻“, за да продължи почистването. Когато роботът е в режим на пауза, натиснете „⌂“, за да се върне в док станцията си за презареждане.

Забележка: Ако ръчно поставите робота в пауза на док станцията, това ще прекрати текущото почистване.

Почивка

Ако роботът е в пауза за повече от 10 минути, той ще премине в режим на почивка и индикаторът за захранване ще мига на всеки няколко секунди. Натиснете който и да е бутон, за да го събудите.

Забележки:

- Роботът няма да премине в режим на почивка, докато се зарежда.
- Роботът ще се изключи автоматично, ако остане в режим на почивка за повече от 12 часа.

Презареждане

След като почистването приключи, роботът автоматично ще се върне в док станцията си, за да се презареди. Натиснете ⌂, за да върнете робота в режим на пауза в докинг станцията. Индикаторът за захранване ще мига по време на презареждането на робота.

Забележка: Роботът автоматично ще се върне в началната си точка, ако не успее да намери докинг станцията си. Поставете ръчно робота на докинг станцията, за да го презаредите.

Грешка

Ако възникне грешка, индикаторът за захранване ще мига в червено. Ще получите изскачащо уведомление в приложението и евентуално ще бъде издаден гласов сигнал.

Забележки:

- Роботът автоматично ще премине в режим на почивка, ако продължи да не функционира правилно повече от 10 минути.
- Ако поставите ръчно робота на докинг станцията, докато той е в състояние на неизправност, това ще прекрати текущото почистване.

Режим NPD

По подразбиране режимът „Не безпокойте“ (NPD) е активен от 22:00 до 08:00 часа. Можете да използвате приложението, за да деактивирате или промените периода на режим NPD. Можете също да го използвате, за да определите дали искате да активирате автоматичните функции за допълнително зареждане, изпразване и сушене, да намалите яркостта на индикаторите или да намалите силата на звука на гласовите съобщения по време на периода NPD.

Рестартиране на системата

А к о роботът не реагира на натискане на бутон или не може да бъде изключен, рестартирайте системата, като натиснете бутона „Рестартиране“.

Забележка: След рестартиране на системата фабричните настройки за планираните почиствания, WiFi и др. ще бъдат възстановени.

Деактивиране на WiFi

За да изключите робота от WiFi, рестартирайте WiFi и проверете дали рестартирането е било успешно. Изчакайте 5 минути, за да се изключи WiFi автоматично. За да свържете отново робота с WiFi, следвайте

съответните инструкции за свързване.

Възстановяване на фабричните настройки

Ако роботът не работи правилно след рестартиране на системата, първо го включете. Натиснете бутона „⌂“ (Включване/Изключване), задръжте го натиснат и едновременно натиснете бутона „Reset“ (Рестартиране), докато не чуете гласовото съобщение „Restauration des paramètres d'usine“ (Възстановяване на фабричните настройки). Тази операция ще отнеме около 5 минути.“ Фабричните настройки на робота ще бъдат възстановени.

C Рутинна поддръжка

Забележки:

- Преди да почистите или поддържате продукта, той трябва да бъде изключен и щепселът му да бъде изваден от електрическата контакта.
- Честотата на подмяната може да варира в зависимост от конкретната ситуация. При необичайна износваемост незабавно подменете частите.

C1 Основна четка

*** Почиствайте на всеки 2 седмици и сменяйте на всеки 6 до 12 месеца.**

C1-1: основна четка

C1-2: лагер на основната четка **C1-3:** капак на основната четка

C1-4: заключващи механизми на капака на основната четка

C1-5: пръстени за фиксиране на космите

C**1-6:** обърнете робота и натиснете Две ключалки навътре, за да махнете капака на основната четка.

C1-7: издърпайте основната четка, за да я извадите, и махнете лагера от лявата страна, както е показано на изображението. Премахнете всички заплетени косми или мръсотия от двата края на основната четка. След това поставете лагера на основната четка обратно от другата страна.

C1-8: Поставете отново основната четка и капака й, като натиснете силно върху него.

Забележки:

- Препоръчително е основната четка да се почиства с влажна кърпа. Ако основната четка е мокра, оставете я да изсъхне на открито, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте корозивни почистващи течности или дезинфектанти за почистване на основната четка.

C2 Странична четка

*** Почиствайте всеки месец и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

1. Отвийте винта на страничната четка.
2. Извадете и почистете страничната четка. След това поставете четката обратно и затегнете винта.

C3 Всенасочна ролка

*** Почистете, ако е необходимо.**

C3-1: Използвайте инструмент, например малка отвертка, за да извадите оста и да извадите колелцето.

Забележка: Подложката на всенасочното колелце не не може да бъде отстранена.

C3-2: изплакнете колелцето и оста му с вода, за да премахнете всички косми и мръсотия. Оставете да изсъхне на открито и го поставете отново, като натиснете колелцето и оста му, за да ги върнете на мястото им.

C4 Основни ролки

*** Почистете, ако е необходимо.**

Почистете основните колелца с мека, суха кърпа.

C5 Комбиниран блок с прахоуловител и резервоар за вода

*** Почистете, ако е необходимо.**

C5-1: отворете горния капак на робота и извадете блока.

C5-2: отворете изхода за прах, изпразнете и почистете контейнера за прах.

C5-3: отворете капачката на резервоара за вода и изпразнете резервоара.

C5-4: Поставете блока обратно в робота.

Забележка: След почистване с мокър парцал, изпразнете резервоара за вода, изперете парцала и го оставете да изсъхне, за да избегнете появата на миризми.

C6 Измиваем филтър

*** Почиствайте на всеки 2 седмици и сменяйте на всеки 6 до 12 месеца.**

C6-1: отворете капака на контейнера за прах и извадете филтъра.

C6-2: изплакнете филтъра няколко пъти и го потупайте, за да премахнете колкото се може повече мръсотия.

Забележка: Не докосвайте повърхността на филтъра с ръце, четки или остри/рязащи предмети, за да избегнете риск от повреждане.

C6-3: Оставете филтъра да изсъхне напълно в продължение на най-малко 24 часа, преди да го монтирате отново.

C7 Кърпа за почистване VibraRise

*** Почиствайте след всяка употреба и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

C7-1: Дръжте държача на парцала за двата края, за да го извадите.

C7-2: извадете парцала от държача му.

C7-3: изперете парцала и го оставете да изсъхне на открито.

C8 Сензори на робота

*** Почистете, ако е необходимо.**

Използвайте мека суха кърпа, за да избършете и почистите всички сензори, особено

Следващи:

C8-1: локализатор на докинг станция

C8-2: сензор за избягване на препятствия Reactive Tech

C8-3: сензор за килими/мокети

C8-4: сензори за празнота

C9 Контакти за презареждане

*** Почистете, ако е необходимо.**

Използвайте мека суха кърпа, за да избършете контактите за зареждане на докинг станцията и робота.

Основни настройки

Робот

Модел	RRA0TAL
Типична батерия	14,4 V/5 200 mAh (капацитет типична) Литиево-йонна батерия
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A

Зарядна станция

Модел	SPCDZ04RR
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A
Номинална мощност	20 V⎓ 1,2 A

Захранващ блок

Модел	BLJ24WJ200120P-U
Номинално входно напрежение	100-240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
Номинално изходно напрежение	20 V⎓ 1,2 A
Презареждане	14,4 V/5 200 mAh (типичен капацитет на батерията)

Забележка: Серийният номер е посочен на стикера, поставен под робота.

Информация за опазване на околната среда

Изваждане на батерията

* **Следващата информация се отнася само за изхвърлянето на робота и не трябва да се взема предвид при ежедневната употреба.**

Химичните вещества, съдържащи се в литиево-йонната батерия, вградена в този продукт, могат да доведат до замърсяване на околната среда. Извадете батерията, преди да изхвърлите този продукт, и я предайте в професионален център за рециклиране за централизирано изхвърляне.
Как да извадите батерията:

1. Работете с робота, без да го свързвате с докинг станцията, докато батерията му се изтощи.
2. Изключете робота.
3. Отвийте капака на батерията.
4. Извадете капака на батерията.
5. Натиснете заключващия механизъм, за да освободите конектора на батерията, след което извадете батерията.

Забележки:

- Преди да извадите батерията, уверете се, че тя е напълно изтощена и че роботът е изключен от докинг станцията.
- Извадете цялата батерия. Внимавайте да не повредите корпуса на батерията, за да да избегнете късо съединение или изтичане на опасни вещества.
- При случаен контакт с течността от батерията изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете лекарска помощ.

Чести проблеми

Проблеми	Решение
Не е възможно да се включи устройството	· Слаба батерия. Поставете робота на докинг станцията и го презаредете преди употреба. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в температурен диапазон от 4 до 40 °C (39 - 104 °F).
Не е възможно да се презареди устройството	· Док станцията не е свързана към захранването. Проверете дали двата края на захранващия кабел са правилно свързани. · Лош контакт. Почистете контактите за зареждане на докинг станцията и робота. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в температурен диапазон 4 - 40 °C (39 - 104 °F). · Има прекалено много препятствия в близост до док станцията. Премахнете ги или преместете док станцията, за да я поставите на свободно място.
Не е възможно да се върнете към док станцията	· Роботът е твърде далеч от докинг станцията. Поставете го по-близо и опитайте отново.
Ненормално поведение	· Рестартирайте робота.
Не е възможно да се свържете с WiFi	· WiFi е деактивиран. Рестартирайте WiFi и опитайте отново. · Слаб WiFi сигнал. Преместете робота в зона с по-добро WiFi покритие. · Ненормална WiFi връзка. Рестартирайте WiFi, изтеглете най-новата версия на приложението и опитайте отново. · Внезапно невъзможност за свързване с WiFi. Възможно е да има грешка, свързана с настройките на вашия рутер. Свържете се с обслужването на клиенти на Roborock, за да получите помощ за отстраняване на проблема.
Роботът е офлайн	· Проверете дали роботът ви е свързан с приложението Roborock и дали все още е в обхвата на WiFi мрежата.
Шум по време на почистването	· Основната четка, страничната четка или основните колела може да са заседнали. Изключете робота и ги почистете. · Всестранното колелце може да е заседнало. Използвайте отвертка, за да го извадите и почистите. · Уверете се, че няма заклещени предмети около модула за почистване с парцал.
Лоши резултати при почистването и/или загуба на прах	· Контейнерът за прах е пълен и трябва да бъде изпразнен. · Филтърът е запушен и трябва да бъде почистен.
Програмираното почистване не работи	· Основната четка е заплетена. Почистете основната четка.
Роботът не възобновява почистването след презареждане	· Дръжте робота зареден. Програмираното почистване може да започне само когато нивото на батерията е над 15 %. · Уверете се, че роботът не е в режим NPD. Режимът NPD ще попречи на автоматичното зареждане. · Ако роботът е поставен ръчно на докинг станцията или е върнат на докинг станцията чрез натискане на бутони, той няма да може да възобнови текущото почистване.

Проблеми	Решение
Бавно презареждане	• Когато се използва при ниска или висока температура, роботът автоматично намалява скоростта си на зареждане за да удължи живота на батерията. • Контактите за зареждане са замърсени. Избършете ги с мека, суха кърпа.
Консумира ли се електроенергия, когато роботът е на докинг станцията?	• Роботът ще консумира електроенергия, когато е на докинг станцията си, за да поддържа производителността на батерията, но това потребление на електроенергия ще бъде изключително ниско.
Трябва ли роботът да се зарежда в продължение на най-малко 16 часа при първите три употреби?	• Не. Литиевите батерии нямат ефект на памет. Роботът може да се използва, след като е напълно зареден.
Роботът започва да изчерпва някоиместа	· Възможно е сензорите за празнота или сензорът за килим/мокет да са замърсени. Почистете ги с мека суха кърпа.
Не използвайте вода или използвайте малко вода при почистване с мокър парцал.	• Използвайте мобилното приложение, за да увеличите дебита на водата. • Проверете дали има вода в резервоара за вода и се обърнете към ръководството за инструкции как правилно да инсталирате комбинирания блок от прахоуловител и резервоар за вода, държача за парцал и парцала.
Роботът не може да се върне в станцията за зареждане след локално почистване или когато е бил преместен ръчно	• След локално почистване или значителна промяна на позицията, роботът ще регенерира картата. Ако станцията за зареждане е твърде далеч, той може да не успее да се върне там, за да се зареди, и ще трябва да бъде преместен.

Español (Латинска Америка)

Roborock Q10 Series

Ръководство за употреба на робот прахосмукачка

Прочетете внимателно това ръководство за употреба с диаграми, преди да използвате този продукта и го съхранявайте на подходящо място за бъдещи справки.

Съдържание

30 Информация за безопасност

31 Батерия и зареждане

31 Обяснение на международните символи

32 Декларация на FCC/IC

33 Общо описание на продукта

34 Инсталиране

35 Свързване с приложението

35 Инструкции за употреба

37 Рутинна поддръжка

38 Основни параметри

38 Информация за опазване на околната среда

39 Чести проблеми

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За целите на презареждане на батерията, трябва да се използва само с база Roborock AED09LRR или SPCDZ04RR (с захранващ блок Roborock BLJ24WJ200120P-U).
- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът да бъде изваден от контакта, когато не се използва, преди почистване или преди извършване на поддръжка на продукта.
- За да се намали рискът от токов удар, това устройство има поляризиран щепсел (един от изводите е по-широк от другия). Този щепсел се вкарва в поляризирана контактна кутия само от едната страна. Ако щепселът не се побира изцяло в контактната кутия, трябва да го обърнете. Ако все още не се побира, се свържете с квалифициран електротехник, за да инсталира правилната контактна кутия. В никакъв случай не променяйте щепсела.
- Базата може да се използва само за зареждане на робот прахосмукачки, оборудвани с литиево-йонна батерия 14,4 V/5200 mAh (тип.).

ВНИМАНИЕ

- Използвайте продукта само в съответствие с ръководството за употреба. За всяка загуба или повреда, причинена от неправилна употреба, отговорност носи потребителят.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Трябва да се обръща специално внимание при използване на продукта в близост до деца или когато те го използват.
- Не изплаквайте робота или основата.
- Не използвайте продукта за почистване на твърди или остри предмети (като остатъци от декорации, стъкло и пирони), за да избегнете надраскване на робота, основата или пода.
- Уверете се, че контейнерът за прах, измиваемият филтър, страничната четка, мопът, основната четка и капакът на основната четка са инсталирани преди почистването.
- Не сядайте и не стъпвайте върху робота или базата.
- За да избегнете корозия или повреди, не използвайте дезинфектанти, а само препоръчания от Roborock почистващ разтвор.
- Не поставяйте ниски предмети (като обувки, изтривалки) в близост до високи повърхности, като стълби. В противен случай роботът може да падне поради неправилно функциониране на сензорите.
- За да избегнете повреда от вода, уверете се, че пода, на който работи роботът, е сух.
- Не използвайте продукта в стая, в която спи бебе или дете.
- Преди да използвате продукта, премахнете от пода всички нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, като кабели, за да предотвратите роботът да ги повлече и да причини наранявания на хора или имущество.
- Дръжте косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото, както на хора, така и на домашни любимци, далеч от съединенията, отворите и подвижните части на продукта, за да избегнете възможни наранявания.
- Не пренасяйте робота, използвайки вертикалния броня, страничната четка или бронята.
- Поставете основата върху равна и твърда повърхност. Дръжте основата, робота и захранващия кабел далеч от огън и източници на топлина, като радиатори. Избягвайте да поставяте робота на влажни и тесни места или на места, където той може да остане висящ във въздуха.

- Този продукт може да се използва от деца на възраст 8 години или повече и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не отстранявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте батерията или зарядната станция.
- Ако базата е поставена на място, което е податливо на електрически бури или с нестабилно напрежение, вземете предпазни мерки.
- Не използвайте продукта върху килими с високи влакна. Ефективността на продукта също може да бъде намалена при тъмни килими.
- Не поставяйте никакви предмети върху робота или базата, близо до входа за всмукване на базата, нито ги покривайте с никакви предмети (включително прахоустойчивия капак).
- Не използвайте този продукт на високи повърхности без бариери, като пода на таванско помещение, открити тераси или рампи, нито върху горната част на мебели.
- Не използвайте основата за събиране на камъни, хартиени отпадъци или други предмети, които могат да запушат въздушния канал.
- Не използвайте продукта, ако е повреден по някакъв начин. Свържете се с обслужването на клиенти за помощ.
- Винаги използвайте устройството в добре проветрени помещения, за да избегнете прегряване.
- Roborock не носи отговорност за косвени, наказателни, случайни или последващи щети, произтичащи от употребата, неправилната употреба или невъзможността за употреба на този продукт. Това освобождаване от отговорност не засяга законните права, които не могат да бъдат отменени съгласно приложимото законодателство.

Батерия и зареждане

- Не почиствайте контактите за зареждане с влажни кърпи или с влажни ръце.
- Ако продуктът няма да се използва за продължителен период от време, заредете го напълно, изключете го от електрическата мрежа и го изключете, след което го съхранявайте на сухо и прохладно място. Зареждайте го поне веднъж на всеки три месеца, за да предотвратите прекомерно разреждане на батерията.
- Не използвайте продукта, когато температурата е по-висока от 40 °C (104 °F) или по-ниска от 4 °C (39 °F), или ако на пода има течности или лепкави вещества.
- Не изхвърляйте изтощените батерии. Оставете ги в професионална организация за рециклиране.
- За да транспортирате продукта, се уверете, че сте изключили основата, изключили робота и изпразнили резервоара за вода. Препоръчително е да използвате оригиналната опаковка.
- Уверете се, че местното напрежение отговаря на изискванията, посочени на основата.

Обяснение на международните символи

~: символ за ПРОМЕНЛИВ ТОК (символ IEC 60417-5032 [2009-02])

⎓: символ за ПРАВОЛОЖЕН ТОК (символ IEC 60417-5031 [2009-02])

: само за вътрешна употреба.

Декларация на FCC/IC

Информация за съответствие	
Наименование на продукта	Робот прахосмукачка с база за зареждане
Модел на продукта	Модел на робота прахосмукачка: RRA0TAL Модел на базата: SPCDZ04RR Модел на захранващия блок: BLJ24WJ200120P-U Модел на базата за автоматично изпразване: AED09LRR
Декларация за съответствие	Това устройство отговаря на част 15 от правилата на Федералната комисия по комуникации (Federal Communications Commission, FCC). Работата му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява вредни смущения. (2) Това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа. Това устройство съдържа предаватели или приемници, които не се нуждаят от лиценз и отговарят на изискванията за освобождаване от лиценз на Министерството на иновациите, науката и икономическото развитие на Канада. Работата му е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява смущения. (2) Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да доведат до нежелано функциониране на устройството.
Кореспонденция на отговорната страна в САЩ.	
Компания	Roborock Technology Co., Ltd.
Адрес	ROOM 1227, 12TH FLOOR, 1000 N. WEST STREET, WILMINGTON, DE 19801
Имейл	support@roborock.com

A Общо описание на продукта

A Робот (изглед отгоре)

Включване/Почистване

- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите робота
- Натиснете, за да започнете почистването

Индикаторна лампа за включване

- Бяла: ниво на батерията ≥15 %
- Червена: ниво на батерията <15 %
- Светлината угасва: зареждане или стартиране
- Бързо мигане в червено: грешка
- Бавно мигане в синьо: изчакване на WiFi връзка
- Бързо мигане в синьо: свързване
- Синьо постоянното: WiFi свързано

База

- Натиснете, за да започнете връщането към базата

Забележка: Натиснете който и да е бутон, за да спрете робота по време на почистване или връщане в базата.

A1-1—Вертикален преден спойлер A1-2—LiDAR сензор
A1-3—Сензор за избягване на препятствия Reactive Tech
A1-4—Локатор на базата

A2 Робот (изглед отдолу)

A2-1—Сензори за пропаст A2-2—Омнидирекционално колело A2-3—Сензор за килим
A2-4—Странична четка A2-5—Основна четка
A2-6—Закопчалки на капака на основната четка
A2-7—Основни колела

A3 Робот (отстранена горна капачка)

A3-1—Горна капачка
A3-2—Комбинирана единица за прахоуловител и резервоар за вода
A3-3—Контакти за зареждане
A3-4—Модул VibraRise A3-5—Изходи за въздух
A3-6—Бутон за нулиране A3-7—Броня

A4 Модул VibraRise

A4- 1—Слот за закрепване на мопа A4-2—Вибрационен модул
A4-3—Монтаж на мопа VibraRise A4-4—Закрепителни елементи за монтаж на мопа VibraRise

A5 Мъпа VibraRise

A5-1—Подложки с куки и велкро

Забележка: Закрепете мопа, така че да остане плоска на мястото си.

A6 Влагоустойчиво покритие

A6-1—Лепенка за влагоустойчиво покритие

A7 Адаптер

A8 Комбинирана единица за събиране на прах и резервоар за вода

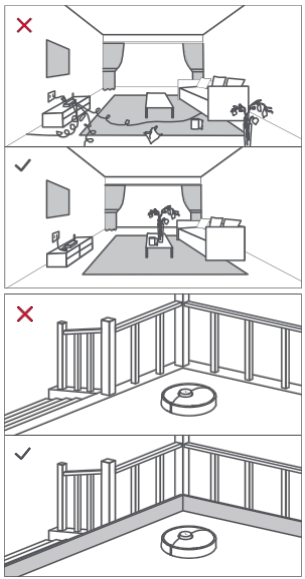
A8-1—Закрепителни елементи на комбинираната единица за прахоуловител и резервоар за вода
A8-2—Капак на контейнера за прах A8-3—Закрепващ елемент на капака
A8-4—Капачка на резервоара за вода
A8-5—Дръжка на филтъра
A8- 6—Измиваем филтър
A8-7—Изход за прах
A8-8—Заключващ механизъм на изхода за прах A8-9—Вход за прах

A9 База за зареждане

A9-1—Светлинен индикатор за местоположението на базата
A9-2—Порт за захранване A9-3—Контакти за зареждане

B Инсталиране

Важна информация



1. Подредете кабелите, твърдите или остри предмети (като пирони и стъкло) и разхвърляните предмети от пода и премахнете нестабилните, чупливи, важни или опасни предмети, за да избегнете наранявания или повреди на имуществото, причинени от заплитане, запушване или удари от робота.
2. Когато използвате робота на висока повърхност (например в двуетажни апартаменти), винаги използвайте физическа предпазна бариера, за да избегнете случайно падане, което може да доведе до наранявания или повреда на имуществото.

Забележки:

- Когато използвате робота за първи път, следвайте го по време на цялото почистване и проверете дали няма потенциални проблеми. Роботът ще може да почиства самостоятелно при бъдещи употреби.
- За да се избегне прекомерното натрупване на мръсотия в мопа, подовете трябва да се почистят с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на измиване.

B1 Позициониране на основата

Поставете основата върху равна и твърда повърхност, до стена. Свържете адаптера с основата и подредете излишния кабел. Уверете се, че мястото има добро WiFi покритие за по-добро преживяване с мобилното приложение. Включете го в контакта и се уверете, че индикаторната лампа за състоянието свети.

B1-1—Повече от 0,5 м (1,6 фута)

B1-2—Повече от 1 м (3,3 фута)

Забележки:

- Оставете поне 0,5 м (1,6 фута) свободно пространство от всяка страна и 1 м (3,3 фута) отпред.
- Ако захранващият кабел виси вертикално до пода, той може да бъде заклещен от робота, което
  това би довело до преместване и изключване на базата.
- Дръжте базата далеч от пряка слънчева светлина или от всичко, което може да блокира светлинния индикатор за местоположението на базата; в противен случай роботът може да спре да се връща в базата.

B2 Поставяне на влагоустойчивото покритие

След като закрепите зарядната база на мястото ѝ, използвайте суха кърпа, за да почистите мястото, където ще поставите влагоустойчивото покритие. Извадете двустранната лента от долната част на влагоустойчивото покритие и залепете покритието на пода.

Забележки:

- Винаги поставяйте влагоустойчивото покритие върху дървени подове.
- Когато е необходимо, отстранете бавно двустранната лента, за да намалите остатъците от лепило.
- Влагоустойчивото покривало се залепва по-добре върху гладки повърхности.

B3 Включване и зареждане

Преди да използвате робота, се уверете, че сте премахнали
защитната фолио от локаторите на базата, разположени в предната и задната част на робота. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване (⏻) , за да включите робота. Изчакайте, докато индикаторната лампа за включване светне в бяло, и след това поставете робота пред базата. Роботът е оборудван с вградена презареждаема литиево-йонна батерия с висока производителност. За да поддържате производителността на батерията, поддържайте робота зареден.

B3-1—Индикаторна светлина за включване

Забележки:

- Роботът може да не се включи, когато батерията е слаба. В този случай поставете робота на базата, за да се зареди.
- Роботът не може да се изключва, докато се зарежда.

B4 Започване на измиването

Забележка: За да се избегне прекомерно натрупване на мръсотия в мопа, подовете трябва да се почистят с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на миене.

B4-1—Извадете комбинирания контейнер за прах и резервоар за вода, отворете капачката на резервоара за вода и го напълнете с вода от чешмата, преди да го поставите обратно. Не потапяйте устройството директно във вода.

B4-2—Намокрете мопа и я изцедете, докато спре да капе. Поставете мопа в долната част на слота за закрепване на мопа и я закрепете здраво.

B4-3—Поставете мопата в долната част на комбинираното устройство и я плъзнете, докато чуете щракване, което показва, че е на мястото си.

B4-4—Когато роботът приключи с почистването и се върне в базата, натиснете с двете ръце двата фиксатора на мопа и го издърпайте назад, за да го извадите.

Забележки:

- За да избегнете деформации, използвайте само студена вода.
- Не изплаквайте и не потапяйте в вода комбинирания контейнер за прах и резервоар за вода.
- За да избегнете повреди, не използвайте дезинфектанти, а само препоръчания от Roborock почистващ разтвор.
- Намокрете мопа и я изстискайте, докато спре да капе. Поставете мопата в държача за мопа и я закрепете, така че да остане плоска на мястото си. След почистването незабавно излейте неизползваната вода от резервоара за вода.
- Всички комбинирани устройства се подлагат на тестове с вода, преди да напуснат фабриката. Нормално е в устройството да остане малко количество вода.

Свързване с приложението

1. Изтеглете приложението

Потърсете „Roborock“ в App Store или Google Play или сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението.

2. Възстановяване на WiFi връзката

Натиснете и задръжте едновременно бутоните „⏻“ и „⌂“, докато чуете гласовото съобщение „Влизане в режим на настройка на мрежата“. Възстановяването е завършено, когато индикаторът за захранване мига бавно в синьо. Роботът ще изчака връзка.

Забележка: Ако не можете да свържете робота поради настройките на рутера си, защото сте забравили паролата или по друга причина, възстановете WiFi връзката и добавете робота като ново устройство.

3. Добавяне на устройство

Отворете приложението Roborock, натиснете бутоните „Добави устройство“ или „+“ и добавете устройството, като следвате указанията в приложението.

Забележки:

- Реалният процес може да варира поради текущи актуализации на приложението. Следвайте указанията в приложението.
- Поддържа се само WiFi 2,4 GHz.
- Ако роботът остане в мрежовата конфигурация повече от пет минути, тя ще се изключи автоматично.

Инструкции за употреба

Включване/Изключване

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Индикаторът за включване ще светне и роботът ще остане в режим на изчакване на команди. За да изключите робота и да завършите цикъла на почистване, задръжте бутона „⏻“.

Забележка: Роботът не може да се изключва, докато се зарежда.

Започване на почистване

Натиснете бутона „⏻“, за да започнете почистването. Роботът ще планира маршрута си за почистване и във всяка стая първо ще очертае външните граници, а след това ще почисти стаята по зиг-заг модел. По този начин роботът почиства всички стаи една по една, изчерпателно и ефективно.

Забележки:

- Преди почистването извадете всички кабели (включително захранващия кабел на базата) и ценните предмети от пода. Роботът прахосмукачка може да повлече разхвърляни предмети, което може да доведе до изключване на електрически уреди или повреда на кабели и предмети.

- Преди да започнете всяка задача по почистване, уверете се, че моповете са инсталирани правилно.
- За да сте сигурни, че роботът ще се върне автоматично в базата, включете го от базата и не я премествайте по време на почистването.
- Почистването не може да започне, ако нивото на батерията е твърде ниско. Оставете робота да се зареди, преди да започнете почистването.
- Ако батерията се изтощи по време на цикъла на почистване, роботът автоматично ще се върне в базата. След зареждане роботът ще възобнови работата от мястото, където е спрял.
- Роботът ще прибере мопа, за да почисти килимите. Можете също да зададете килима като зона за недостъп в приложението, за да го избегне.

Само измиване

Използвайте приложението, за да стартирате режим само измиване.
Основната четка и вентилаторът намаляват скоростта си на работа, докато модулът за измиване се спуска.

Забележка: В сравнение с други режими на почистване, шумът, който произвежда режимът Само измиване, е много по-малък.

Пауза

Когато роботът работи, натиснете който и да е бутон, за да го спрете, а след това бутона „ “, за да възобновите почистването. Натиснете бутона, когато роботът е в пауза, за да го изпратите обратно в базата, за да се зареди.

Забележка: Ако ръчно поставите паузирания робот в базата, текущото почистване ще приключи.

Suspendido

Ако роботът е в пауза повече от 10 минути, той ще премине в режим „Suspendido“ (Преустановен) и индикаторната лампа за включване ще мига на всеки няколко секунди. Натиснете който и да е бутон, за да активирате робота.

Забележки:

- Роботът няма да преминава в режим на изчакване, докато се зарежда.
- Роботът ще се изключи автоматично, ако остане в режим на изчакване за повече от 12 часа.

Зареждане

След почистването роботът автоматично ще се върне в базата, за да се зареди. Натиснете бутона „ “, за да изпратите паузирания робот обратно в базата. Индикаторната лампа за включване ще мига по време на зареждането на робота.

Забележка: Ако роботът не намери базата, той автоматично ще се върне в началната си позиция. Поставете робота ръчно на базата, за да го презаредите.

Грешка

Ако възникне грешка, индикаторната лампа за включване ще мига в червено или индикаторната лампа за състоянието ще свети постоянно в червено. В приложението ще се появи изскачащо уведомление и е възможно да се чуе гласово предупреждение.

Забележки:

- Роботът автоматично ще премине в режим „В режим на изчакване“, ако остане в състояние на неизправност за повече от 10 минути.
- Ако поставите ръчно робота с неизправност на зарядната станция, той ще завърши текущото почистване.

Режим „Не безпокойте“

Предварително зададеният период на режим „Не безпокойте“ (DND) е от 22:00 до 08:00 часа. Можете да използвате приложението, за да деактивирате режим DND, да промените неговата продължителност или да зададете дали автоматичното зареждане, изпразване и сушене ще бъдат активирани, индикаторните светлини ще бъдат затъмнени или силата на звука на гласовото съобщение ще бъде намалена по време на периода на DND.

Възстановяване на системата

Ако роботът не реагира при натискане на бутон или не може да бъде изключен, възстановете системата, като натиснете бутона „Възстановяване“.

Забележка: След рестартиране на системата съществуващите настройки, като програмирано почистване и WiFi връзка, ще бъдат възстановени към фабричните настройки.

Деактивиране на WiFi

За да изключите робота от WiFi, възстановете WiFi настройките и проверете дали възстановяването е завършено успешно. След това изчакайте 5 минути, докато WiFi се изключи автоматично. Ако искате да го включите отново, следвайте инструкциите за установяване на връзка.

Възстановяване на фабричните настройки

Ако роботът не работи правилно след възстановяване на системата, го включете. Натиснете и задръжте бутона „ “ и едновременно с това натиснете бутона

„Възстановяване“ докато чуете гласовото съобщение „Възстановяване на фабричните настройки. Това ще отнеме около пет минути“. След това роботът ще се възстанови до фабричните настройки.

C Рутинна поддръжка

Забележки:

- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът да бъде изваден от контакта, преди да се почисти или поддържа.
- Честотата на подмяната може да варира в зависимост от реалната ситуация. При необичайно износване подменете частите незабавно.

C1 Основна четка

*** Почиствайте на всеки 2 седмици и сменяйте на всеки 6 до 12 месеца.**

C1-1—Основна четка
C1-2—Лагер на основната четка C1-3—Капак на основната четка
C1-4—Закопчалки на капака на основната четка
C1-5—Пръстени за блокиране на коса C1-6—Обърнете робота и натиснете двата закопчалки навътре, за да махнете капака на основната четка.

C1-7—Извадете основната четка и отстранете подложките, разположени вляво, както е показано на изображението. Премахнете заплетената коса или мръсотия от двата края на основната четка. След това поставете отново подложките на основната четка от другата страна.

C1-8—Поставете отново основната четка и капака на основната четка и ги затегнете здраво.

Забележки:

- Препоръчва се основната четка да се почиства с влажна кърпа. Ако основната четка е влажна, я изсушете на открито, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте корозивни почистващи течности или дезинфектанти за почистване на основната четка.

C2 Странична четка

*** Почиствайте ежемесечно и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

1. Развийте винта на страничната четка.
2. Извадете страничната четка и я почистете. След това поставете четката обратно и затегнете винта.

C3 Всенасочна колелца

*** Почистете според необходимостта.**

C3-1—Използвайте инструмент, като малък отвертка, за да извадите оста и да свалите колелото.

Забележка: Опората на колелото с многопосочно движение не може да бъде отстранена.

C3-2—Изплакнете колелото и оста с вода, за да премахнете косата и мръсотията. Оставете ги да изсъхнат на въздух, поставете ги обратно и натиснете колелото и оста, за да се закрепят на мястото си.

C4 Основни колела

*** Почистете според необходимостта.**

Почистете основните колела с мека и суха кърпа.

C5 Комбинирана единица за прах и резервоар за вода

*** Почистете според необходимостта.**

C5-1—Отворете горния капак на робота и извадете устройството.

C5-2—Отворете изхода за прах, изпразнете го и почистете контейнера за прах.

C5-3—Отворете капачката на резервоара за вода и излейте неизползваната вода, която е останала в резервоара.

C5-4—Поставете отново устройството в робота.

Забележка: След почистването излейте водата от резервоара, почистете мопа и ги оставете да изсъхнат на въздух, за да предотвратите появата на миризми.

C6 Измиваем филтър

***** Почиствайте на всеки **2** седмици и сменяйте на всеки **6** до **12** месеца.

C6-1— Отворете капака на контейнера за прах и извадете филтъра.

C6-2— Изплакнете филтъра няколко пъти и го потупайте, за да отстраните колкото се може повече мръсотия.

Забележка: Не докосвайте повърхността на филтъра с ръце, четки или остри предмети, за да избегнете евентуални повреди.

C6-3— Оставете филтъра да изсъхне напълно в продължение на най-малко 24 часа, преди да го монтирате отново.

C7 Мопа VibraRise

*** Почиствайте след всяка употреба и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

C7-1— Дръжте монтажната част на мопата от двата края и я махнете.

C7-2— Извадете мопа от монтажната част.

C7-3— Изперете мопа и след това я оставете да изсъхне на въздух.

C8 Сензори на робота

*** Почистете според необходимостта.**

Използвайте суха и мека кърпа, за да почистите всички сензори, включително следните:

C8-1—Локатор на базата

C8-2— Сензор за избягване на препятствия Reactive Tech

C8-3— Сензор за килим

C8-4— Сензори за пропаст

C9 Контакти за зареждане

*** Почистете, ако е необходимо.**

Използвайте мека и суха кърпа за почистване на

Контакти за зареждане на робота и базата.

Основни параметри

Робот

Модел	RRA0TAL
Батерия	Литиево-йонна батерия 14,4 V/5200 mAh (тип.)
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A

Зарядна база

Модел	SPCDZ04RR
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A
Номинално изходно напрежение	20 V⎓ 1,2 A

Източник на захранване

Модел	BU24WJ200120P-U
Номинална входна мощност	100 V - 240 V ~ 50 Hz/60 Hz, 0,8 A
Номинална мощност	20 V⎓ 1,2 A
Зареждане на батерията	14,4 V/5200 mAh (тип.)

Забележка: Серийният номер е отбелязан на стикера от долната страна на робота.

Информация за опазване на околната среда

Изхвърляне на батерията

*** Следната информация се отнася само за изхвърлянето на робота и не трябва да се следва при ежедневната експлоатация.**

Химичните вещества, съдържащи се в литиево-йонната батерия, вградена в този продукт, могат да замърсят околната среда. Извадете батерията, преди да изхвърлите този продукт, и я предайте в професионална инсталация за рециклиране на батерии за централизирано унищожаване.

Как да извадите батерията:

1. Работете с робота, без да го свързвате с базата, докато батерията се изтощи.
2. Изключете робота.
3. Отвийте капака на батерията.
4. Свалете капака на батерията.
5. Натиснете лоста, за да извадите конектора на батерията, и я извадете.

Забележки:

- Преди да извадите батерията, уверете се, че е напълно изтощена и че роботът е изключен от базата.
- Извадете цялата батерия. Избягвайте да повредите покритието на батерията, за да предотвратите късо съединение или изтичане на опасни вещества.
- В случай на случаен контакт с течността от батерията, изплакнете добре с вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Чести проблеми

Проблеми	Решение
Не е възможно да се включи	· Ниско ниво на батерията. Поставете робота на базата и го заредете преди употреба. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте този робот само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F). · Базата не е свързана към захранването. Проверете дали двата края на захранващия кабел са добре свързани.
Не е възможно да се зареди	· Недостатъчен контакт. Почистете контактите за зареждане на базата и робота. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте този робот само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F).
Неможевърнетевбазата	· Твърде много препятствия в близост до базата. Премахнете ги или преместете базата на по-открито място. · Роботът е твърде далеч от базата. Поставете го по-близо и опитайте отново.
Ненормално поведение	· Рестартирайте робота.
Не е възможно да се свържете с WiFi	· WiFi е деактивиран. Възстановете WiFi връзката и опитайте отново. · Слаб WiFi сигнал. Преместете робота в зона с по-добър WiFi прием. · Ненормална WiFi връзка. Възстановете WiFi връзката, изтеглете най-новата версия на приложението и опитайте отново. · Не е възможно да се свържете с WiFi внезапно. Възможно е да има грешка в настройките на рутера ви. Свържете се с обслужването на клиенти на Roborock за помощ при отстраняването на проблема.
Роботът е изключен	· Проверете дали роботът е свързан с приложението Roborock и дали винаги е в обхвата на Wi-Fi.
Шум при почистване	· Основната четка, страничната четка или основните колела може да са заседнали. Изключете робота и ги почистете. · Възможно е колелото за движение във всички посоки да е заседнало. Използвайте отвертка, за да го отстраните и почистите. · Уверете се, че няма предмети, които да блокират зоната около модула за измиване.
Недостатъчно почистване или проникване на прах	· Контейнерът за прах е пълен и трябва да го изпразните. · Филтърът е запушен и трябва да го почистите.
Програмираното почистване не се изпълнява работещ	· Основната четка е заплетена. Почистете я. · Поддържайте робота зареден. Програмираното почистване може да започне само ако нивото на батерията е над 15 %.
Роботът не възобновява почистването след презареждане	· Уверете се, че роботът не е в режим „Не ме безпокойте". Режимът „Не ме безпокойте" ще попречи на презареждането. · Ако роботът бъде поставен ръчно в базата или бъде изпратен в базата чрез натискане на съответните бутони, той няма да може да възобнови почистването.
Бавно зареждане	· Когато се използва при високи или ниски температури, роботът автоматично ще намали скоростта си на зареждане, за да удължи живота на батерията. · Замърсени контакти за зареждане. Почистете ги с мека и суха кърпа.

Проблеми	Решение
Винаги ли се консумира енергия когато роботът е в базата?	• Роботът ще се зарежда, докато е поставен на базата, за да поддържа производителността на батерията, но енергопотреблението е изключително ниско.
Роботът трябва да се зарежда поне 16 часа при първите три употреби?	• Не. Литиево-йонната батерия няма ефект на памет. Роботът може да се използва, след като е напълно зареден.
Роботът започва да пропуска определени точки	• Възможно е сензорите за пропаст или килим да са замърсени. Почистете ги с мека и суха кърпа.
При измиването няма вода или има много малко	• Използвайте мобилното приложение, за да увеличите дебита на водата. • Проверете дали има вода в резервоара за вода и прегледайте ръководството за инструкции за правилното инсталиране на комбинирания контейнер за прах и резервоар за вода, монтажа на мопа и мопата.
Роботът не може да се върне в зарядната станция след локално почистване или когато е бил преместен ръчно	• След локално почистване или значителна промяна на позицията, роботът ще възстанови картата. Ако зарядната станция е твърде далеч, е възможно да не може да се върне, за да се презареди, и да се наложи да бъде поставен върху зарядната станция.

Португалски (Бразилия)
Roborock Q10 Series
Ръководство за употреба на робот прахосмукачка

Прочетете внимателно това ръководство за употреба, включително диаграмите, преди да използвате този продукт, и го съхранявайте за бъдеща справка.

Съдържание

42 Информация за безопасност

43 Батерия и зареждане

44 Обяснение на международните символи

45 Декларация FCC/IC

46 Общ преглед на продукта

47 Инсталиране

48 Свързване с приложението

48 Инструкции за употреба

50 Рутинна поддръжка

51 Основни параметри

51 Информация за опазване на околната среда

52 Чести проблеми

Информация за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За презареждане на батерията използвайте само станцията за зареждане Roborock AED09LRR или SPCDZ04RR (използвайте с захранващ адаптер Roborock BLJ24WJ200120P-U).
- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът да бъде изваден от контакта, когато не се използва, преди почистване или поддръжка на продукта.
- За да се намали рискът от токов удар, този уред е снабден с поляризиран щепсел (един от пиновете е по-широк от другия). Този щепсел може да се включи в поляризирана контактна кутия само по един начин. Ако щепселът не се включва напълно в контактната кутия, обърнете щепсела. Ако все още не се вмъква, свържете се с квалифициран електротехник, за да инсталира подходяща контактна кутия. Не променяйте по никакъв начин щепсела.
- Станцията за зареждане може да се използва само за зареждане на робот прахосмукачка, оборудван с литиево-йонна батерия 14,4 V/5200 mAh (ТИП.).

ВНИМАНИЕ

- Използвайте продукта само в съответствие с ръководството за употреба. За всяка загуба или повреда, причинена от неправилна употреба, отговорност носи потребителят.
- Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е да се обръща специално внимание, когато се използва от или в близост до деца.
- Не изливайте вода върху робота и основата.
- Не използвайте продукта за почистване на твърди или остри предмети (като остатъци от декорации, стъкло и пирони), за да не надраскате робота, базата или пода.
- Уверете се, че резервоарът за прах, измиваемият филтър, страничната четка, парцалът, основната четка и предпазителят на основната четка са правилно инсталирани преди почистването.
- Не сядайте и не стъпвайте върху робота или базата.
- За да избегнете корозия или повреди, не използвайте дезинфектанти, а само препоръчания от Roborock почистващ разтвор.
- Не поставяйте ниски предмети (като обувки, килимчета) в близост до високи места като стълби. В противен случай роботът може да падне поради неправилно функциониране на сензорите.
- За да избегнете повреди, причинени от вода, уверете се, че пода, на който работи роботът, е сух.
- Не използвайте продукта в стая, в която спи бебе или дете.
- Преди да използвате продукта, премахнете от пода различни предмети, като кабели и всякакви нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да избегнете те да бъдат издърпани от робота и да причинят телесни повреди или имуществени щети.
- Дръжте косата, свободните дрехи, пръстите и всички части от тялото на хора и домашни любимци далеч от съединенията, отворите и подвижните части на продукта, за да избегнете възможни наранявания.
- Не носете робота, като го държите за вертикалния преден капак, страничната четка или предния капак.

- Поставете основата върху твърда и равна повърхност. Дръжте основата, робота и захранващия кабел далеч от огън и източници на топлина, като например радиатор. Избягвайте влажни и тесни пространства или места, където роботът може да остане висящ във въздуха.
- Този продукт може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, стига да са получили надзор или инструкции за безопасното използване на продукта и да разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не разглобявайте, не поправяйте и не модифицирайте батерията или зарядната станция.
- Ако основата е поставена в зона, подложена на бури или с нестабилно напрежение, вземете предпазни мерки.
- Не използвайте продукта върху килими с дълъг косъм. Ефективността на продукта може да бъде намалена и върху тъмни килими.
- Не поставяйте никакви предмети върху робота или базата, близо до входа за всмукване на базата, нито ги покривайте с никакви предмети (включително прахоустойчивия протектор).
- Не използвайте този продукт на високи повърхности без бариери, като пода на таванско помещение, открита тераса, пързалка или върху мебели.
- Не използвайте основата за събиране на камъни, парчета хартия или други предмети, които могат да блокират въздушния канал.
- Не използвайте продукта, ако е бил повреден по някакъв начин. Свържете се с обслужването на клиенти за помощ.
- Винаги използвайте устройството в добре проветрени помещения, за да избегнете прегряване.
- Roborock не носи отговорност за косвени, наказателни, случайни или последващи щети, произтичащи от употребата, неправилната употреба или невъзможността да се използва този продукт. Това освобождаване от отговорност не засяга законовите права, които не могат да бъдат отменени съгласно приложимото законодателство.

Батерия и зареждане

- Не почиствайте контактите за зареждане с влажна кърпа или с мокри ръце.
- Ако продуктът не се използва за дълъг период от време, съхранявайте го на хладно и сухо място, след като го заредите напълно, изключите го и го изключите. Презареждайте го поне веднъж на три месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на батерията.
- Не използвайте продукта, когато температурата е над 40 °C (104 °F) или под 4 °C (39 °F), или ако на пода има течност или лепкава субстанция.
- Не изхвърляйте използваните батерии в обикновения боклук. Предайте ги на организация, специализирана в рециклиране.
- За да транспортирате продукта, се уверете, че сте изключили основата, изключили робота и изпразнили резервоара за вода. Препоръчително е да използвате оригиналната опаковка.
- Уверете се, че захранващото напрежение отговаря на изискванията, посочени в основата.

Обяснение на международните символи

~ – Символ за ПРОМЕНЛИВ ТОК [символ IEC 60417-5032 (2009-02)]

⎓ – Символ за ПРАВОЛОЖЕН ТОК [символ IEC 60417-5031 (2009-02)]

– Само за вътрешна употреба.

Декларация FCC/IC

Информация за съответствие	
Име на продукта	Робот прахосмукачка с база за зареждане
Модел на продукта	Модел на робота прахосмукачка: RRA0TAL Модел на станцията за свързване: SPCDZ04RR Модел на захранващия адаптер: BLJ24WJ200120P-U Модел на станцията с автоматично изпразване: AED09LRR
Декларация за съответствие	Това устройство е в съответствие с Част 15 от правилата на FCC. Работата му е подчинена на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа. Това устройство съдържа предаватели/приемници, които не се нуждаят от лиценз и са в съответствие с RSS(s) без лиценз на Innovation, Science and Economic Development Canada. Работата е подчинена на следните две условия: (1) Това устройство не може да причинява смущения. (2) Това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.
Контакт на отговорното лице в САЩ	
Компания	Roborock Technology Co.
Адрес	СТАЯ 1227, 12-ТИ ЕТАЖ, 1000 N. WEST STREET, УИЛМИНГТОН, ДЕ 19801
E-mail	support@roborock.com

A Общ преглед на продукта

A1 Робот (изглед отгоре)

Включване/Изчистване

- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите робота
- Натиснете, за да започнете почистването

Индикатор за енергия

- Бял: ниво на батерията ≥ 15%
- Червена: ниво на батерията < 15%
- Мига: зареждане или стартиране
- Бързо мига в червено: грешка
- Бавно мига в синьо: изчакване на WiFi връзка
- Бързо мигане в синьо: свързване
- Асеса в синьо: WiFi свързан

База

- Натиснете, за да стартирате свързване

Забележка: натиснете който и да е бутон, за да спрете робот, който работи по време на почистване или връщане в базата.

A1-1—Вертикален преден спойлер A1-2—LiDAR сензор
A1-3—Сензор за отклоняване от препятствия с реактивна технология
A1-4—Локатор на базата

A2 Робот (изглед отдолу)

A2-1—Сензори за падане A2-2—Омнидирекционално колело A2-3—Сензор за килим A2-4—Странична четка
A2-5—Основна четка
A2-6—Закрепителни елементи на предпазителя на основната четка
A2-7—Основни колела

A3 Робот (отстранена горна защита)

A3-1—Горна защита
A3-2—Комбинирана единица за събиране на прах и вода
A3-3—Контакти за зареждане A3-4—Модул VibraRise
A3-5—Изходи за въздух
A3-6—Бутон за пренастройка A3-7—Броня

A4 Модул VibraRise

A4-1—Отделение за закрепване на парцала
A4-2—Модул за вибрация
A4-3—Подставка за парцал VibraRise A4-4—Закрепителни елементи на подставката за парцал VibraRise

A5 Гъба VibraRise

A5-1—Велкро подложки

Забележка: закрепете парките хоризонтално на място.

A6 Влагоустойчива постелка

A6-1—Лепенка за влагоустойчива постелка

A7 Адаптер

A8 Комбинирана единица за събиране на прах и вода

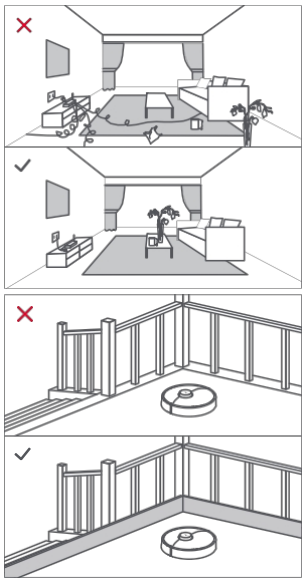
A8-1—Закрепителни елементи на комбинираната единица за събиране на прах и вода
A8-2—Капак на резервоара за прах A8-3—Заключване на предпазителя
A8-4—Капак на резервоара за вода A8-5—Дръжка на филтъра
A 8-6—Измиваем филтър
A8-7—Изход за прах
A8-8—Заключване на изхода за прах
A8-9—Вход за прах

A9 Зарядна база

A9-1—Сигнал за местоположението на базата A9-2—Порт за захранване
A9-3—Контакти за зареждане

B Инсталация

Важна информация



1. Подредете кабелите, твърдите или остри предмети (като пирони и стъкло) и разхвърляните предмети от пода и преместете всички нестабилни, чупливи, ценни или опасни предмети, за да избегнете наранявания или повреди на имуществото, причинени от предмети, които могат да се заплетат, да бъдат ударени или преобърнат от робота.
2. Когато използвате робота на високо място (като в двуетажен апартамент), винаги използвайте физическа предпазна бариера, за да избегнете случайно падане, което може да доведе до наранявания или повреда на имущество.

Забележки:

- Когато използвате робота за първи път, следвайте го по цялата му почистваща траектория и наблюдавайте за възможни проблеми. Роботът ще може да почиства самостоятелно при бъдещи употреби.
- За да се избегне прекомерното натрупване на мръсотия върху парцала, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване с парцал.

B1 Позициониране на основата

Поставете базата на твърда и равна повърхност, до стена. Свържете адаптера към базата и подредете излишния кабел. Уверете се, че мястото има добро WiFi покритие за по-добро преживяване с мобилното приложение. Свържете и се уверете, че индикаторната лампа за състоянието свети.

B1-1—Повече от 0,5 м (1,6 фута)

B1-2—Повече от 1,0 м (3,3 фута)

Забележки:

- Оставете свободно пространство от приблизително 0,5 м (1,6 фута) от всяка страна и 1,0 м (3,3 фута) отпред.
- Ако кабелът за захранване виси вертикално до пода, той може да бъде хванат от робота, което да доведе до преместване или изключване на базата.
- Дръжте базата далеч от пряка слънчева светлина или от всичко, което може да блокира сигнала за локализация на базата, в противен случай роботът може да не успее да се върне в базата.

B2 Закрепете влагоустойчивия килим

След като закрепите зарядната база на място, използвайте суха кърпа, за да почистите зоната, където ще поставите влагоустойчивия килим. Отстранете двустранната лента от долната част на влагоустойчивия килим и залепете килима на пода.

Забележки:

- Винаги поставяйте влагоустойчивия килим върху дървени подове.
- Когато е необходимо, отстранете бавно двустранната лепенка, за да намалите остатъците от лепило.
- Влагоустойчивият килим се залепва по-добре върху гладки повърхности.

B3 Свързване и зареждане

Преди употреба се уверете, че сте премахнали фолиото от локаторите на базата в предната и задната част на робота. Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Изчакайте, докато индикаторът за захранване светне в бяло, и след това поставете робота на базата. Роботът е оборудван с вграден комплект високопроизводителни презареждаеми литиево-йонни батерии. За да поддържате производителността на батерията, дръжте робота зареден.

B3-1—Индикаторна лампа за захранване

Забележки:

- Роботът може да не се включи, когато батерията е слаба. В такъв случай поставете робота на базата, за да се презареди.
- Роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

B4 Започнете да почиствате с кърпа

Забележка: за да се избегне прекомерно натрупване на мръсотия върху парцала, подовете трябва да бъдат почистени с прахосмукачка поне три пъти преди първия цикъл на почистване с парцал.

B4-1—Извадете комбинирания резервоар за прах и резервоар за вода, отворете капачката на резервоара за вода и го напълнете с вода от чешмата, преди да поставите капачката обратно. Не потапяйте устройството директно във вода.

B4-2—Намокрете парцала и го изцедете, докато спре да капе. Поставете парцала до дъното на отделението за закрепване на парцала и го закрепете здраво.

B4-3—Поставете подложката за парцала в долната част на комбинираното устройство и я плъзнете, докато чуете щракване, което показва, че е на мястото си.

B4-4—След като роботът приключи почистването и се върне в базата, натиснете с двете ръце двете ключалки на държача на мопчето навътре и дръпнете назад, за да го извадите.

Забележки:

- За да избегнете деформация, използвайте само студена вода.
- Не изплаквайте и не потапяйте в вода комбинирания резервоар за прах и резервоар за вода.
- За да избегнете повреди, не използвайте дезинфектанти, а само препоръчания от Roborock почистващ разтвор.
- Намокрете парцала и го изцедете, докато спре да капе. Поставете парцала в държача и го закрепете добре на мястото му. След като избършете с кърпата, излейте незабавно неизползваната вода от резервоара за вода.
- Всички комбинирани устройства се подлагат на тестове с вода, преди да напуснат фабриката. Нормално е в устройството да остане малко количество вода.

Свържете се с приложението

1. Изтеглете приложението

Потърсете „Roborock“ в App Store или Google Play или сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението.

2. Настройте отново WiFi

Натиснете и задръжте едновременно бутоните „⏻“ и „⌂“, докато чуете гласовото съобщение „Влизане в режим на конфигуриране на мрежата”. Рестартирането ще приключи, когато индикаторът за захранване започне да мига бавно в синьо. Роботът ще изчака за връзка.

Забележка: ако не можете да се свържете с робота поради настройките на рутера, забравена парола или друга причина, рестартирайте WiFi и добавете робота като ново устройство.

3. Добавете устройството

Отворете приложението Roborock, натиснете бутона „Добави устройство“ или „+“ и добавете устройството си, като следвате указанията в приложението.

Забележки:

- Реалният процес може да варира поради непрекъснатите актуализации на приложението. Следвайте указанията в приложението.
- Съвместимо само с WiFi 2,4 GHz.
- Ако роботът остане в мрежовата конфигурация повече от 5 минути, конфигурацията ще бъде автоматично прекъсната.

Инструкции за употреба

Включване/Изключване

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да включите робота. Индикаторът за захранване ще светне и роботът ще премине в режим на изчакване за команди.

Натиснете и задръжте бутона „⏻“, за да изключите робота и да завършите цикъла на почистване.

Забележка: роботът не може да бъде изключен, докато се зарежда.

Започване на почистването

Натиснете бутона „⏻“, за да започнете почистването. Роботът ще планира маршрута си за почистване и във всяка стая първо ще очертае краищата, а след това ще попълни стаята по зиг-заг модел. По този начин роботът почиства всички стаи една по една, изчерпателно и ефективно.

Забележки:

- Преди почистването подредете кабелите (включително кабела за захранване на базата) и махнете ценните предмети от пода. Разхвърляните предмети могат да бъдат влачени от робота, което да доведе до изключване на електрически уреди или повреда на кабели и имущество.
- Преди да започнете всяка задача по почистване, уверете се, че парцалът е правилно инсталиран.
- За да се уверите, че роботът ще се върне автоматично в базата, стартирайте робота от базата и не премествайте базата по време на почистването.
- Не е възможно да започнете почистването, ако нивото на батерията е много ниско. Позволете на робота да се зареди, преди да започнете почистването.
- Ако батерията се изтощи по време на цикъл на почистване, роботът автоматично ще се върне в базата. След зареждане роботът ще продължи от мястото, където е спрял.
- Роботът ще прибере подложката за почистване на килима. Можете също да зададете килима като зона с ограничен достъп в приложението, за да го избегнете.

Само парцал

Използвайте приложението, за да стартирате режим „Само търкане".
Основната четка и вентилаторът намаляват скоростта на работа, а модулът за търкане се спуска.

Забележка: в сравнение с други режими на почистване, шумът, излъчван от режима „Само търкане", е много по-нисък.

Пауза

Когато роботът работи, натиснете който и да е бутон, за да го спрете, и натиснете отново, за да възобновите почистването.
Натиснете върху паузирания робот, за да го изпратите обратно в базата за зареждане.

Забележка: ръчното поставяне на паузиран робот в базата ще прекрати текущото почистване.

Хибернация

Ако роботът остане в пауза за повече от 10 минути, той ще премине в режим на хибернация, а индикаторът за енергия ще мига на всеки няколко секунди. Натиснете който и да е бутон, за да събудите робота.

Забележки:

- Роботът няма да влезе в режим на хибернация, докато се зарежда.
- Роботът ще се изключи автоматично, ако остане в режим на хибернация повече от 12 часа.

Зареждане

След почистване роботът автоматично ще се върне в базата, за да се зареди. Натиснете бутона „⌂", за да изпратите робота в режим на пауза обратно в базата. Индикаторната лампа за захранване ще мига по време на зареждането на робота.

Забележка: ако роботът не успее да намери базата, той автоматично ще се върне в изходното си положение. Поставете робота ръчно на базата, за да се презареди.

Грешка

Ако възникне грешка, индикаторът за захранване ще мига в червено или индикаторът за състоянието ще свети в червено. В приложението ще се появи изскачащо уведомление и може да се чуе гласово предупреждение.

Забележки:

- Роботът автоматично ще премине в режим на хибернация, ако продължи да функционира неправилно повече от 10 минути.
- Ръчното поставяне на робот с неизправност в базата ще прекрати текущото почистване.

Режим „Не ме безпокойте"

Стандартният период на режим „Не безпокойте" (DND) е от 22:00 до 08:00 часа. Можете да използвате приложението, за да деактивирате режим DND или да промените периода на DND, или да зададете дали искате да активирате автоматичното презареждане, изпразване и сушене, да затъмните индикаторните светлини или да намалите силата на звука на гласовите съобщения по време на периода на DND.

Рестартиране на системата

Ако роботът не отговаря при натискане на бутон или не може да бъде изключен, рестартирайте системата, като натиснете бутона „Рестартиране".

Забележка: след рестартиране на системата съществуващите настройки, като програмирано почистване и WiFi, ще бъдат възстановени към фабричните настройки.

Деактивиране на WiFi

За да изключите робота от WiFi, рестартирайте WiFi и проверете дали рестартирането е успешно. След това изчакайте 5 минути и WiFi ще се изключи автоматично. Ако искате да се свържете отново, следвайте инструкциите за свързване.

Възстановяване на фабричните настройки

Ако роботът не работи правилно след рестартиране на системата, го включете.
Натиснете и задръжте бутона „⌂" и едновременно с това натиснете бутона „Reset", докато не чуете

гласовото съобщение „Възстановяване на фабричните настройки. Това ще отнеме около 5 минути“. Роботът ще бъде възстановен към фабричните настройки.

C Рутинна поддръжка

Забележки:

- Продуктът трябва да бъде изключен и щепселът трябва да бъде изваден от контакта, преди да почистите или извършите поддръжка на продукта.
- Честотата на подмяната може да варира в зависимост от конкретната ситуация. При необичайно износване подменете частите незабавно.

C1 Основна четка

*** Почиствайте на всеки 2 седмици и сменяйте на всеки 6 до 12 месеца.**

C1-1—Основна четка
C1-2—Лагер на основната четка C1-3—Предпазител на основната четка C1-4—Закрепителни елементи на предпазителя на основната четка

C1-5—Пръстени за блокиране на косата
C1-5—Пръстени за блокиране на косата C1-6—Обърнете робота и натиснете двете заключващи механизма навътре, за да махнете предпазителя на основната четка.

C1-7—Издърпайте основната четка и махнете лагерите на основната четка от лявата страна, както е показано на изображението. Махнете всички заплетени косми или мръсотия от двата края на основната четка. След това поставете отново лагерите на основната четка от другата страна.

C1-8—Поставете отново основната четка и предпазителя на основната четка, като натиснете предпазителя силно.

Забележки:

- Препоръчително е да почистите основната четка с влажна кърпа. Ако основната четка е мокра, оставете я да изсъхне на открито, далеч от пряка слънчева светлина.
- Не използвайте корозивни почистващи течности или дезинфектанти за почистване на основната четка.

C2 Странична четка

*** Почиствайте ежемесечно и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

1. Развийте винта на страничната четка.
2. Извадете и почистете страничната четка. След това поставете четката обратно и затегнете винта.

C3 Всенасочно колело

*** Почистете според необходимостта.**

C3-1—Използвайте инструмент, като малък отвертка, за да повдигнете оста и да извадите колелото.

Забележка: опората на многопосочното колело не може да бъде отстранена.

C3-2—Изплакнете колелото и оста с вода, за да премахнете всички косми и мръсотия. Оставете да изсъхне на открито, монтирайте отново и натиснете колелото и оста обратно на мястото им.

C4 Основни колела

*** Почистете според необходимостта.**

Почистете основните колела с мека и суха кърпа.

C5 Комбиниран резервоар за прах и резервоар за вода

*** Почистете според необходимостта.**

C5-1—Отворете горния капак на робота и извадете модула.

C5-2—Отворете изхода за прах, изпразнете го и почистете резервоара за прах.

C5-3—Отворете капачката на резервоара за вода и излейте неизползваната вода.

C5-4—Поставете отново устройството в робота.

Забележка: след почистването с кърпа излейте водата от резервоара, измийте парцала и ги оставете да изсъхнат на открито, за да се избегнат неприятни миризми.

C6 Измиваем филтър

***** Почиствайте на всеки **2** седмици и сменяйте на всеки **6** до **12** месеца.

C6-1— Отворете капака на резервоара за прах и извадете филтъра.

C6-2— Изплакнете филтъра няколко пъти с вода и го разклатете, за да отстраните колкото се може повече мръсотия.

Забележка: не докосвайте повърхността на филтъра с ръце, четки или остри предмети, за да избегнете евентуални повреди.

C6-3— Оставете филтъра да изсъхне напълно за поне 24 часа, преди да го инсталирате отново.

C7 Вибрационна швабра

*** Почиствайте след всяка употреба и сменяйте на всеки 3 до 6 месеца.**

C7-1— Хванете краищата на държача на скрепера, за да го махнете.

C7-2— Извадете парцала от държача.

C7-3— Измийте парцала и го оставете да изсъхне на открито.

C8 Сензори на робота

*** Почистете според необходимостта.**

Използвайте мека и суха кърпа, за да почистите всички сензори, включително:

C8-1—Локатор на базата

C8-2—Сензор за отклонение от препятствия с реактивна технология

C8-3—Сензор за килим

C8-4—Сензори за падане

C9 Контакти за зареждане

*** Почистете според необходимостта.**

Използвайте мека и суха кърпа, за да почистите контактите за зареждане на робота и на базата.

Основни параметри

Робот

Модел	RRA0TAL
Батерия	14,4 V/5200 mAh литиево-йонна батерия (ТИП.)
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A

Зарядна станция

Модел	SPCDZ04RR
Номинално входно напрежение	20 V⎓ 1,2 A
Номинална мощност	20 V⎓ 1,2 A

Източник на захранване

Модел	BLP24WP200120P-U
Номинално входно напрежение	100 до 240 V~ 50/60 Hz, 0,8 A
Номинално изходно напрежение	20 V⎓ 1,2 A
Зареждане батерията	14,4 V/5,200 mAh (ТИП.) на

Забележка: сериен номерът е отбелязан на стикер в долната част на робота.

Информация за опазване на околната среда

Изваждане на батерията

*** Следнатаинформация се отнася само за изхвърлянето на робота и не трябва да се спазва при ежедневната експлоатация.**

Химичните вещества, съдържащи се в вградената литиево-йонна батерия на този продукт, могат да причинят замърсяване на околната среда. Извадете батерията, преди да изхвърлите този продукт, и я занесете в професионално съоръжение за рециклиране на батерии за централизирано изхвърляне.

Как да извадите батерията:

1. Работете с робота, без да го свързвате с базата, докато батерията се изтощи.
2. Изключете робота.
3. Отвийте капака на батерията.
4. Свалете капака на батерията.
5. Натиснете заключването, за да издърпате конектора на батерията и да я извадите.

Забележки:

- Преди да извадите батерията, уверете се, че тя е напълно разрядена и че роботът е изключен от базата.
- Извадете цялата батерийна панел. Избягвайте да повредите корпуса на батерийния панел, за да предотвратите късо съединение или изтичане на опасни вещества.
- В случай на случаен контакт с течността от батерията, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ.

Чести проблеми

Проблеми	Решение
Неевъзможнода се включи	· Слаба батерия. Поставете робота на базата и го заредете преди употреба. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F).
Не е възможно зареждане	· Базата не е свързана към захранването. Проверете дали двата края на захранващия кабел са правилно свързани. · Лош контакт. Почистете контактите за зареждане на базата и робота. · Температурата на батерията е твърде ниска или твърде висока. Използвайте робота само в диапазона от 4 до 40 °C (39 до 104 °F).
Неможеда се върневбазата	· Много препятствия в близост до базата. Премахнете ги или преместете базата на открито място. · Роботът е твърде далеч от базата. Поставете го по-близо и опитайте отново.
Ненормално поведение	· Рестартирайте робота.
Не е възможно да се свържете с WiFi	· WiFi е деактивиран. Настройте WiFi отново и опитайте отново. · Слаб WiFi сигнал. Преместете робота в зона с по-добър WiFi сигнал. · Ненормална WiFi връзка. Рестартирайте WiFi, изтеглете най-новата версия на приложението и опитайте отново. · Не е възможно да се свържете с WiFi. Възможно е да има грешка в настройките на вашия рутер. Свържете се с обслужването на клиенти на Roborock за помощ при отстраняването на проблема.
Роботът е изключен	· Проверете дали роботът ви е свързан с приложението Roborock и дали се намира в обхвата на WiFi мрежата.
Шум по време на почистване	· Основната четка, страничната четка или основните колела може да са заседнали. Изключете робота и ги почистете. · Всенасочното колело може да е заседнало. Използвайте отвертка, за да го извадите за почистване. · Проверете дали няма заклещени предмети около модула за търкане.
Незадоволително почистване и/или изтичане на прах	· Контейнерът за прах е пълен и трябва да бъде изпразнен. · Филтърът е запушен и трябва да бъде почистен.
Програмираното почистване не се извършва работещ	· Основната четка е заплетена. Почистете основната четка. · Поддържайте робота зареден. Програмираното почистване може да започне само когато нивото на батерията е над 15%.
Роботът не възобновява почистването след зареждане	· Уверете се, че роботът не е в режим „Не безпокойте“ (DND). Режимът DND ще попречи на автоматичното презареждане. · Ако роботът бъде поставен ръчно в базата или изпратен към базата чрез натискане на бутони, той няма да може да възобнови почистването. · Когато се използва при високи или ниски температури, роботът автоматично ще намали скоростта на зареждане, за да удължи живота на батерията.
Бавно зареждане	· Замърсени контакти за зареждане. Почистете ги с мека и суха кърпа.

Проблеми	Решение
Енергията се консумира постоянно когато роботът е в базата?	• Роботът ще консумира енергия, докато е на зарядната станция, за да поддържа производителността на батерията, но консумацията на енергия е изключително ниска.
Роботът трябва да се зарежда поне 16 часа при първите три употреби?	
Роботът започва да спира да почистетенякоиместа	• Не. Литиево-йонните батерии нямат ефект на памет. Роботът може да се използва веднага след като е напълно зареден. • Сензорите за падане или сензорът за килим може да са замърсени. Почистете ги с мека и суха кърпа.
Малко или никаква вода по време на почистването с кърпа	• Използвайте мобилното приложение, за да увеличите дебита на водата. • Проверете дали има вода в резервоара за вода и се обърнете към ръководството за инструкции как правилно да инсталирате комбинирания резервоар за прах и вода, държача за парцала и парцала.
Роботът не се връща в зарядната станция след локално почистване или когато е бил преместен ръчно	• След локално почистване или значителна промяна на позицията, роботът ще генерира картата отново. Ако зарядната станция е твърде далеч, роботът може да не успее да се върне, за да се презареди, и трябва да бъде поставен на зарядната станция.

Роботизиран прахосмукач

Модел на продукта: RRA0TAL

Производител: Beijing Roborock Technology Co., Ltd.
Адрес на производителя: Стая 1001, етаж 10, сграда 3, двор 17, Anju Road, Changping District, Пекин, КНР

За повече информация за продукта посетете нашия уебсайт: www.roborock.com За следпродажбена поддръжка се свържете с нашия екип за поддръжка на:
support@roborock.com (Съединени щати/Канада/извън Европа) 1-855-960-4321 (само за Съединените щати)

1-833-421-1915 (само за Канада)

007001803V1.0